

Η ΕΞΕΛΙΞΙΣ ΤΟΥ ΤΥΠΙΚΟΥ ΤΗΣ ΛΑΤΙΝΙΚΗΣ ΕΙΣ ΤΗΝ ΑΓΓΛΙΚΗΝ ΓΛΩΣΣΑΝ

ΒΑΣΙΛΕΙΟΣ ΑΡΙΣΤ. ΚΟΥΒΕΛΑΣ

*Μ.Α. Κλασ. Φιλολ. τοῦ Πανεπ/μίου τῆς Βόννης
π. Προϊστ/νος τῆς Δ/νσεως Δευτ. Ἐκπ/σεως Δυτ. Ἀττικῆς*

Οἱ παλαιότατοι κάτοικοι τῆς Ἀγγλίας, βάρβαροι αὐτόχθονες καὶ Κέλται, ἐλθόντες ἐκ τῆς ἡπειρωτικῆς Εὐρώπης περὶ τὸ 500 π.Χ., παρὰ τὰς κατὰ καιροὺς ἀντιδράσεις εἰς τὰς προθέσεις τῶν Ρωμαίων νὰ τοὺς ὑποτάξουν, τελικὰ ὑπέκνυσαν, ὅταν ὁ Καῖσαρ καὶ ἀργότερα ὁ Κλαύδιος, ἀποβλέποντες εἰς τὸν μεταλλευτικὸν πλοῦτον τῆς χώρας καὶ φιλοδοξοῦντες νὰ συμπληρώσουν τὰς πρὸς Β. κατακτήσεις των, κατέλαβον τὴν χώραν ὀριστικῶς.

Ἡ Ἀγγλία, ὡς ρωμαϊκὴ κατάκτησις πλέον, τὴν ὁποίαν ἐστερέωσεν ὁ Ἀγρικόλας δι' εἰρηνικῶν μέσων συμπεριφερθεὶς μὲ καλωσύνην καὶ πραότητα, ἐδέχθη τὰ ἀγαθὰ τῆς ὀργανωμένης ρωμαϊκῆς διοικήσεως, ἐπραγματοποίησε παντοειδῆ τεχνικὰ ἔργα, ἀνέπτυξε τὸ ἐμπόριον καὶ τὴν βιομηχανίαν, προώθησε τὴν παιδείαν καὶ ἐξησφάλισε τὰ ἀγαθὰ τοῦ πολιτισμοῦ καὶ τοῦ εἰρηνικοῦ βίου.

Ἡ πρόοδος αὕτη, ἡ ὁποία παρατηρήθη εἰς ὅλους τοὺς τομεῖς τῆς κοινωνικῆς ζωῆς, ἀναμφιβόλως φέρει τὴν σφραγίδα τῆς ρωμαϊκῆς ἐπιδράσεως, ἡ ὁποία ἐπηρέασε ὅπωςδῆποτε καὶ τὴν ἀγγλικὴν γλῶσσαν. Καὶ παρὰ τὴν παρακμὴν τοῦ Ρωμαϊσμοῦ καὶ τὰς ἰδιαιτερότητας τῆς ἀγγλικῆς γλώσσης, ὁ σπόρος εἶχε ἤδη πέσει καὶ ἀπετέλεσε τὴν βάσιν τοῦ σχηματισμοῦ καὶ τῆς ἐξελιξέως τῆς.

Ὁ σκοπὸς τῆς παρούσης ἐργασίας εἶναι διπλός : ἀφ' ἑνὸς θέλει νὰ δεῖξη τὴν μεγάλην συγγένειαν τῆς ἀγγλικῆς γλώσσης μὲ τὴν Λατινικὴν καὶ ἀφ' ἑτέρου νὰ ἀποδείξη τὴν μεγάλην ἀρωγὴν τῆς Λατινικῆς εἰς τὴν ἐκμάθησιν τῆς Ἀγγλικῆς. Ἡ συγγένεια αὕτη παρατη-

ρείται εις ὅλον τὸ τυπικὸν τῆς λατινικῆς γραμματικῆς : οὐσιαστικὰ ὄλων τῶν κλίσεων, ἐπίθετα ὄλων τῶν κλίσεων καὶ ῥήματα ὄλων τῶν συζυγιῶν. Ἐπίσης, ἡ ἐργασία αὐτὴ ὑπηρετεῖ τὰς ἀπόψεις μας δια τὸν τρόπον διδασκαλίας τῆς λατινικῆς γλώσσης εἰς τὴν Δευτ. Ἐκπαίδευσιν καὶ ὄχι μόνον, κατὰ τὰς ὁποίας ὁ μηχανικὸς τρόπος ἀποστηθίσεως τοῦ λεξιλογίου μιᾶς γλώσσης δὲν ἐξασφαλίζει τὴν ἔμπεδον διατήρησιν εἰς τὴν μνήμην, ἐὰν δὲν συνδεθῇ μὲ τὴν προέλευσίν του, τὴν ἐτυμολογίαν του, διότι ὁ τρόπος αὐτὸς ἐκμαθήσεως δὲν καταπονεῖ τὴν μνήμην , ἀφοῦ τοῦ προσφέρει τὸ γνωστικὸν ὕλικόν κατὰ τὸ ἥμισυ γνωστόν, ἐνῶ ἀνταποκρίνεται εἰς τὴν ἔμφυτον ἐρευνητικὴν ἔφεσιν τοῦ σπουδάζοντος πρὸς ἀναζήτησιν τῆς πρώτης ἀρχῆς καὶ αἰτίας τῶν πραγμάτων. Παραλλήλως, διαπιστώνει τί ἔδωσε καὶ τί ἔλαβε ἕνας λαὸς ἀπὸ τὸν ἄλλον καὶ ἀξιολογεῖται ἡ προσφορά ἐκάστου λαοῦ εἰς τὴν ἐπιστήμην, τὴν τέχνην καὶ τὸν πολιτισμὸν γενικώτερον (Βλ. Βασίλ. Ἀρ. Κούβελα, *Ἐτυμολογικὸ καὶ ἐρμηνευτικὸ λεξικὸ τῆς Λατινικῆς*, Μακεδονικὲς Εκδόσεις, Αθήνα 2003, σελ. 20 καὶ 904).

Οὕτως ἐξετάζοντες τὸ <τυπικόν> τῆς Λατινικῆς εἰς τὴν σχέσιν του μὲ ἐκεῖνο τῆς Ἀγγλικῆς παρατηροῦμεν ὅτι αἱ καταλήξεις τῶν οὐσιαστικῶν τῆς Λατινικῆς λαμβάνουν τὰς κατωτέρω μορφάς:

Α' ΟΥΣΙΑΣΤΙΚΑ ΤΗΣ ΠΡΩΤΗΣ ΚΛΙΣΕΩΣ, ΘΗΛΥΚΑ ΚΑΙ ΑΡΣΕΝΙΚΑ

Τὰ οὐσιαστικὰ αὐτὰ, τὰ ὁποῖα λήγουν εἰς -a, εἴτε εἶναι συγκεκριμένα εἴτε ἀφηρημένα, δηλώνουν ἐνέργειαν, κατάστασιν ἢ ιδιότητα, περαιτέρω προτερήματα, ἐλαττώματα, ἀνθρώπινα δημιουργήματα, ἀρετὰς καὶ ἀξίας.

Ι. Εἰδικώτερον, ὅσα θηλυκὰ τῆς Λατινικῆς λήγουν εἰς -ntia, μεταβάλλουν τὴν κατάληξιν αὐτὴν εἰς τὴν Ἀγγλικὴν εἰς -nce καὶ παρουσιάζουν ἀπόλυτον συνέπειαν.

Οὕτως ἀπὸ Λατ. absentia (ἀπουσία) > Ἀγγλ. absence (μὲ τὴν ἰδίαν σημασίαν), ἀπὸ Λατ. abstinencia (ἀποχή) > Ἀγγλ. abstinence, Λ. abundantia (ἀφθονία) > Ἀ. abundance, Λ. adolescentia (νεότης) > Ἀ. adolescence, Λ. affluentia (ἀφθονία) > Ἀ. affluence, arrogantia (ἀλαζονεία) > Ἀ. arrogance, Λ. beneficentia (ἀγαθοεργία) > Ἀ. beneficence, Λ. coincidentia (σύμπτωσις) > Ἀ. coincidence, Λ. confidentia (ἐμπιστοσύνη) > Ἀ. confidence, Λ. conscientia (συνειδησις) > Ἀ. conscience, Λ. consequentia (συνέπεια) > consequence, Λ. consonantia (συνήχη-

σις) > Ἀ. consonance, Λ. corpulentia (εὐσαρκία) > Ἀ. corpulence, Λ. differentia (διαφορά) > Ἀ. difference, Λ. diffidentia (δυσπιστία) > Ἀ. diffidence, Λ. diligentia (ἐπιμέλεια) > Ἀ. diligence, Λ. dissidentia (διαφωνία) > Ἀ. dissidence, Λ. dissonantia (διαφωνία) > Ἀ. dissonance, Λ. distantia (ἀπόστασις) > Ἀ. distance, Λ. eloquentia (εὐγλωττία) > Ἀ. eloquence, Λ. elegantia (κομψότης) > Ἀ. elegance, Λ. eminentia (ἐξοχότης) > Ἀ. eminence, Λ. essentia (οὐσία) > Ἀ. essence, Λ. excellentia (ὑπεροχή) > Ἀ. excellence, Λ. ignorantia (ἄγνοια) > Ἀ. ignorance, Λ. imminetia (τὸ ἐπικείμενον) > Ἀ. imminence, Λ. impatientia (ἀνυπομονησία) > Ἀ. impatience, Λ. imprudentia (ἀσυνεσία) > Ἀ. imprudence, Λ. incontinentia (ἀσωτεία) > Ἀ. incontinence, Λ. indigentia (ἐνδεια) > Ἀ. indigence, Λ. indolentia (ἀναλγησία) > Ἀ. indolence, Λ. innocentia (ἀθωότης) > Ἀ. innocence, Λ. insolentia (αὐθάδεια) > Ἀ. insolence, Λ. intelligentia (νοημοσύνη) > Ἀ. intelligence, Λ. intemperantia (ἀκολασία) > Ἀ. intemperance, Λ. irreverentia (ἀνευλάβεια) > Ἀ. irreverence, Λ. licentia (ἄδεια) > Ἀ. licence, Λ. magnificentia (μεγαλοπρέπεια) > Ἀ. magnificence, Λ. magniloquentia (μεγαληγορία) > Ἀ. magniloquence, Λ. malevolentia (κακοβουλία) > Ἀ. malevolence, Λ. munificentia (γενναιοδωρία) > Ἀ. munificence, Λ. negligentia (ἀμέλεια) > Ἀ. negligence, Λ. obedientia (ὕπακοή) > Ἀ. obedience, Λ. observantia (τήρησις) > Ἀ. observance, Λ. omnipotentia (παντοδυναμία) > Ἀ. omnipotence, Λ. opulentia (πλοῦτος) > Ἀ. opulence, Λ. pestilentia (λοιμός) > Ἀ. pestilence, Λ. petulantia (ἔξαψις, παραφορά) > Ἀ. petulance, Λ. praescientia (πρόγνωσις) > Ἀ. prescience, Λ. praesentia (παρουσία) > Ἀ. presence, Λ. praevalentia (ὑπεροχή) > Ἀ. prevalence, Λ. providentia (πρόνοια) > Ἀ. providence, Λ. prudentia (σύνεσις) > Ἀ. prudence, Λ. scientia (γνώσις, ἐπιστήμη) > Ἀ. science, Λ. tolerantia (ὕπομονή) > Ἀ. tolerance, Λ. truculentia (ἀγριότης) > Ἀ. truculence, Λ. turbulentia (ταραχή) > Ἀ. turbulence, Λ. vehementia (σφοδρότης) > Ἀ. vehemence, Λ. vigilantia (ἀγρυπνία) > Ἀ. vigilance.

*Εναντι τοῦ γενικοῦ αὐτοῦ κανόνος ἔχομεν ἐλαχίστας ἐξαιρέσεις: Λ. dementia (παραφροσύνη) > Ἀ. dementia καὶ 6 λέξεις λατινικάς, αἱ ὁποῖαι λήγουν εἰς τὴν Ἀγγλικὴν εἰς -cy: fluentia (εὐροια) > Ἀ. fluency, Λ. clemency (ἐπιείκεια). Ἀ. clemency, Λ. discrepantia (διαφωνία) > Ἀ. discrepancy, Λ. indecentia (ἀπρέπεια) > Ἀ. indecency, Λ. constantia (σταθερότης) > Ἀ. constancy καὶ infantia (νηπιότης) > Ἀ. infancy.

II. Αί κατάληξεις τῶν πρωτοκλίτων θηλυκῶν τῆς Λατινικῆς γενικώτερον εἰς - **ia** , πολλαὶ ἀπὸ τὰς ὁποίας ἀνήκουν εἰς ὀνόματα εἰλημμένα ἐκ τῆς Ἑλληνικῆς, μεταβάλλονται εἰς -**y-** , συνοδευόμενον ἀπὸ τὸ προηγούμενον σύμφωνον τῆς λατινικῆς λέξεως. Εἰς τὴν κατηγορίαν αὐτὴν προηγούμενον ἐνίοτε -**t-** μεταβάλλεται εἰς -**c-**. Οὕτως ἔχομεν Λατ. *acrimonia* (δριμύτης) > Ἀ. *acrimony*, Λ. *apologia* (ἀπολογία) > Ἀ. *apology*, Λ. *arteria* (ἀρτηρία) > Ἀ. *artery*, Λ. *astrologia* (ἀστρολογία) > Ἀ. *astrology*, Λ. *astronomia* (ἀστρονομία) > Ἀ. *astronomy*, Λ. *calumnia* (συκοφαντία) > Ἀ. *calumny*, Λ. *ceremonia* (τελετή) > Ἀ. *ceremony*, Λ. *colonia* (ἀποικία) > Ἀ. *colony*, Λ. *contumelia* (ὑβρις) > Ἀ. *contumely*, Λ. *custodia* (φυλακή) > Ἀ. *custody*, Λ. *etymologia* (ἐτυμολογία) > Ἀ. *etymology*, Λ. *fallacia* (ἀπάτη) > Ἀ. *fallacy*, Λ. *familia* (οἰκογένεια) > Ἀ. *family*, Λ. *iniuria* (ἀδικία) > Ἀ. *injury*, Λ. *geografia* (γεωγραφία) > Ἀ. *geografy*, Λ. *geometria* (γεωμετρία) > Ἀ. *geometry*, *gloria* (δόξα) > Ἀ. *glory*, Λ. *harmonia* (ἀρμονία) > Ἀ. *harmony*, Λ. *historia* (ἱστορία) > Ἀ. *history*, Λ. *ignominia* (ἀτιμία) > Ἀ. *ignominy*, Λ. *industria* (φιλοπονία) > Ἀ. *industry*, Λ. *infamia* (ἀδοξία) > Ἀ. *infamy*, Λ. *luxuria* (πολυτέλεια) > Ἀ. *luxury*, Λ. *memoria* (μνήμη) > Ἀ. *memory*, Λ. *parsimonia* (φιλαργυρία) > Ἀ. *parsimony*, Λ. *penuria* (ἐνδεια) > Ἀ. *penury*, Λ. *perfidia* (ἀπιστία) > Ἀ. *perfidy*, Λ. *victoria* (νίκη) > Ἀ. *victory*, Λ. *copia* (ἀντίγραφον) > Ἀ. *copy*.

III. Εἰς ὀλίγα ὀνόματα ἡ κατάληξις τῶν πρωτοκλίτων τῆς Λατινικῆς -**a-** ἐξελίσσεται εἰς -**e**, ὅπως Λ. *avaritia* (φιλαργυρία) > Ἀ. *avarice*, Λ. *capsula* (κάψουλα) > Ἀ. *capsule*, Λ. *causa* (αἰτία) > Ἀ. *cause*, Λ. *cinctura* (ζώνη) > Ἀ. *cincture*, Λ. *clientela* (πελατεία) > Ἀ. *cliente*, Λ. *concubina* (παλλακίς) > Ἀ. *concubine*, Λ. *coniectura* (εἰκασία) > Ἀ. *conjecture*, Λ. *cultura* (μόρφωσις) > Ἀ. *culture*, Λ. *cura* (θεραπεία) > Ἀ. *cure*, Λ. *disciplina* (πειθαρχία) > Ἀ. *discipline*, Λ. *doctrina* (δόγμα) > Ἀ. *doctrine*, Λ. *Europa* (Εὐρώπη) > Ἀ. *Europe*, Λ. *fama* (φήμη) > Ἀ. *fame*, Λ. *flamma* (φλόγα) > Ἀ. *flamme*, Λ. *fossa* (τάφρος) > Ἀ. *fosse*, Λ. *gleba* (βῶλος) > Ἀ. *glebe*, Λ. *gratia* (χάρις) > Ἀ. *grace*, Λ. *iniustitia* (ἀδικία) > Ἀ. *injustice*, Λ. *iunctura* (ἔνωσις) > Ἀ. *junction*, Λ. *iustitia* (δικαιοσύνη) > Ἀ. *justice*, Λ. *lancea* (λόγχη) > Ἀ. *lance*, Λ. *linea* (γραμμὴ) > Ἀ. *line*, Λ. *literatura* (φιλολογία) > Ἀ. *literature*, Λ. *lyra* (λύρα) > Ἀ. *lyre*, Λ. *medicina* (ἱατρικὴ) > Ἀ. *medicine*, Λ. *membrana* (μεμβράνη) > Ἀ. *mebrane*, Λ. *musa* (μοῦσα) > Ἀ. *muse*, Λ. *natura* (φύσις) > Ἀ. *nature*, Λ. *nomenclatura* (ὀνοματολογία) > Ἀ. *nomenclature*, Λ. *oliva* (ἐλαία) > Ἀ.

olive, Λ.pictura (ζωγραφία)>Ά.picture, Λ.provincia (ἐπαρχία)>Ά. province, Λ.rapina (ἀρπαγή)>Ά. rapine, Λ. rosa (ρόδον)> Ά. rose, Λ. ruptura (ρῆξις)>Ά.rupture, Λ.sardina (σαρδέλλα)>Ά.sardine, Λ.satira (σάτιρα)>Ά. satire, Λ. sculptura (γλυπτική)>Ά. sculpture, Λ.sepultura (ταφή)>Ά.sepulture, Λ. statua (ἄγαλμα)>Ά. statue, Λ. statura (ἀνάστημα)>Ά. stature, Λ. sororicida (ἀδελφοκτόνος)>Ά.sororicide, Λ. fabula (μῦθος)>Ά. fable.

IV. Εἰς μερικὰ ὀνόματα τῆς Λατινικῆς θηλυκά, λήγοντα εἰς -a-, παραμένει τὸ a εἰς τὴν Ἀγγλικήν, ὅπως Λ.cicada (τέττιξ)> Ά. cicada, Λ. corona (στέμμα)>Ά.corona, Λ.farina (ἄλευρα)> Ά.farina), Λ. fibula (περόνη)>Ά. fibula, Λ.figura (μορφή)>Ά. figura, Λ.formula (τύπος)>Ά. formula, Λ.fatricida (ἀδελφοκτόνος)>Ά. fratricida, Λ. insomnia (ἀνπνία)>Ά. insomnia, Λ. lacuna (κενόν, λάκκος)>Ά.lacuna, Λ.lamina (ἐλασμα)>Ά. lamina, Λ.luna (σελήνη)>Ά. luna, Λ. medulla (μυελός)>Ά. medulla, Λ. Minerva (Ἀθηνᾶ)>Ά.Minerva, Λ. nausea (ναυτία)>Ά. nausea, Λ. nebula (νεφέλη)>Ά. nebula, Λ. opera (μελόδραμα)>Ά.opera, Λ. papilla (θηλή)>Ά. papilla, Λ.terra (χώρα)>Ά terra, Λ. toga (τήβεννος)>Ά. toga, Λ. umbra (σκιά)>Ά umbra, Λ. vagina (ξίφοθήκη)>Ά.vagina.

V. Τελευταία κατηγορία εἶναι ἐκεῖνη, ἡ ὁποία ἀποβάλλει εἰς τὴν Ἀγγλικήν τὸ τελικὸν -a-, ὅπως Λ.catapulta (καταπέλτης)>Ά. catapult, Λ. caverna (σπήλαιον)>Ά. cavern, Λ.cisterna (δεξαμενὴ)>Ά.cistern, Λ. columna (στήλη)>Ά. column, Λ. crusta (φλοιός)>Ά. crust, Λ.diaeta (δίαιτα)>Ά. diet, Λ. discordia (διαφωνία)>Ά. discord, Λ. lanterna (φανάρι)>Ά. lantern,

Λ.palma (παλάμη)>Ά. palm, Λ. secta (αἵρεσις)>Ά. sect.

Β' ΟΥΣΙΑΣΤΙΚΑ ΤΗΣ Β' ΚΛΙΣΕΩΣ, ΑΡΣΕΝΙΚΑ Η ΘΗΛΥΚΑ, ΤΑ ΟΠΟΙΑ ΛΗΓΟΥΝ ΕΙΣ -US

Τὰ οὐσιαστικά αὐτά, συγκεκριμένα καὶ ἀφρημένα, δηλώνουν γενικῶς φυτὰ, δένδρα, ζῶα, φαινόμενα, κατάστασιν, ἐπαγγέλματα.

Ἡ κατάληξις αὐτὴ λαμβάνει εἰς τὴν Ἀγγλικήν τὰς μορφὰς -us, e καὶ μηδενικήν, τὰ δὲ συγκοπτόμενα διατηροῦν τὴν κατάληξιν -er. Οὕτως ἔχομεν

I. Διατήρησιν εἰς τὴν Ἀγγλικήν τῆς καταλήξεως -us, ὅπως Λ.arbutus (κουμαριά)> Ά. arbutus, Λ. asparagus (ἀσπάραγος)>Ά.

asparagus , Λ.callus (κάλλος)>Ά. callus, Λ.campus (γήπεδον)>Ά. campus, Λ. chorus (χορός, χορωδία)> Ά. chorus, Λ. circus (ίπποδρομιον)>Ά. circus, Λ. colossus (κολοσσός) > Ά. colossus, Λ. crocus (κρόκος)>Ά. crocus, Λ. focus (έστία)>Ά. focus, Λ. genius (μεγαλοφυΐα)> Ά. genius, Λ. gladiolus (γλαδιόλα)>Ά. gladiolus, Λ. locus (τόπος)>Ά. locus, Λ. lotus (λωτός)>Ά. lotus, Λ. nidus (φωλεά)>Ά. nidus, Λ. nimbus (νεφέλη)>Ά. nimbus, Λ. nucleus (πυρήν)>Ά. nucleus, Λ.radius (ράβδος, άκτίς)>Ά. radius, Λ.terminus (όριον)> Ά. terninus, Λ.tumulus (λόφος)>Ά. tumulus, Λ. umbilicus (όμφαλός)>Ά. umbilicus.

II. Μετατροπήν τής καταλήξεως **-us** τής Λατινικής εις **-e-** εις τήν Άγγλικήν, όπως

Λ.advocatus (συνήγορος)>Ά. advocate, Λ. candidatus (ύποψήφιος)>Ά. candidate, Λ. circulus (κύκλος) >Ά. circle, Λ. cognatus (συγγενής)>Ά. cognate, Λ. crocodilus (κροκόδειλος)>Ά. crocodile, Λ. cyclus (κύκλος)>Ά. cycle, Λ. dativus (δοτική, ένν. πτώσις)>Ά. dative,Λ. fugitivus (φυγάς)>Ά.fugitive, Λ. fumus (καπνός)>Ά. fume, Λ. genitivus (γενική ένν. πτώσις)>Ά. ginitive, Λ.literatus (λόγιος)>Ά. literate, Λ. modus (τρόπος)>Ά. mode, Λ.mulus (ήμίονος)>Ά. mule, Λ. nodus (κόμβος, ρόζος)>Ά. node, Λ. status (κατάστασις, πολιτεία)>Ά. state, Λ. tribunus (δήμαρχος)>Ά. tribune, Λ. vocativus (κλητική ένν. πτώσις)>Ά. vocative, Λ. articulus (άρθρον)>Ά. article.

III. Αποβολήν τής καταλήξεως **-us** τής Λατινικής εις τά αντίστοιχα τής Άγγλικής

Λ.amethystus (άμέθυστος)>Ά. amethyst, Λ. angelus (άγγελος)>Ά. angel, Λ. aphorismus (άφορισμός)>Ά. aphorism, Λ. barbarismus (βαρβαρισμός)>Ά. barbarism, Λ. bulbus, (βολβός)>Ά. bulb, Λ. camelus (κάμηλος)>Ά. camel, Λ. centaurus (κένταυρος)>Ά. centaur, Λ.codicillus(κωδίκελλος)>Ά. codicil, Λ. cyparissus (κυπάρισσος)>Ά. cypress, Λ. dactylus (δάκτυλος)>Ά. dactyl, Λ. digitus (δάκτυλος)>Ά. digit, Λ. discus (δίσκος)>Ά. disc, Λ. domesticus (ύπηρέτης)>Ά. domestic, Λ. epilogus (έπίλογος)>Ά. epilog, Λ. Latinus (Λατίνος)>Ά. Latin, Λ. libellus (λίβελλος)>Ά. libell, Λ.paganus (είδωλολάτρης)>Ά. pagan, Λ. praefectus (νομάρχης)>Ά.prefect.

Τά συγκοπτόμενα δευτερόκλιτα τής Λατινικής διατηροϋν καί εις τήν Άγγλικήν τήν συγκοπήν. Άπό Λ. alabaster (άλάβαστρος)>Ά. alabaster, Λ. cancer (καρκίνος)>Ά. cancer, Λ.canister (κάνιστρον)>Ά. canister, Λ. hexameter (έξάμετρον)>Ά. hexameter, Λ. oleaster (άγριε-

λιά)>Λ. oleaster, Λ. vesper (ἐσπέρα)>Λ. vesper, Λ. minister (λειτουργός)>Λ. minister. Εἰδικῶς, τὰ λήγοντα εἰς τὴν Λατινικὴν εἰς **-rius** μεταβάλλουν εἰς τὴν Ἀγγλικὴν τὴν κατάληξιν αὐτὴν εἰς **-ry**, ὅπως ἀπὸ Λ. notarius (γραμματεὺς)>Λ. notary, Λ. lapidarius (λιθογλύφος)>Λ. lapidary, Λ. literarius (λόγιος)>Λ. literary.

Ὅσον ἀφορᾷ εἰς τὰ οὐδέτερα τῆς Β' κλίσεως τῆς Λατινικῆς, αὐτὰ ἢ διατηροῦν τὴν κατάληξιν **-um** εἰς τὴν Ἀγγλικὴν ἢ τὴν ἀποβάλλουν καὶ δηλώνουν κυρίως μέσον ἢ ὄργανον, καθὼς καὶ τόπον ἀσκήσεως ἐπαγγέλματος.

I. Διατηροῦν τὴν κατάληξιν **-um**. Οὕτως, ἀπὸ Λ.album (λεύκωμα, βιβλίον)>Λ.album, Λ.alimentum (τροφή)>Λ. alimentum, Λ. aquarium (ἰχθυοτροφεῖον)>Λ. aquarium, Λ.asylum (ἄσυλον)>Λ. asylum, Λ. cerebellum (παρεγκεφαλὶς)>Λ.cerebellum, Λ. curriculum (βιογραφικόν)>Λ. curriculum, Λ. dictum (λέξις)>Λ.dictum, Λ. erratum (τυπογρ. λάθος)>Λ. erratum, Λ.exordium (προοίμιον)>Λ. exordium, Λ.gymnasium (γυμνάσιον)>Λ. gymnasium, Λ. interregnum (μεσοβασιλεία)>Λ. interregnum, Λ. matrimonium (γάμος)>Λ. matrimonium, Λ. omentum (ἐπικάλυμμα)>Λ. omentum, Λ.operculum (πῶμα)>Λ. operculum, Λ.pabulum (τροφή)>Λ. pabulum, Λ. Palladium (Παλλάδιον)>Λ.Palladium, Λ. praemium (βραβεῖον)>Λ. premium, Λ. residuum (ὑπόλειμμα)>Λ. residuum, Λ.rostrum (βῆμα)>Λ.rostrum, Λ.scutum (ἀσπίς)>Λ., scutum, Λ. speculum (κάτοπτρον)>Λ. speculum, Λ. tergum (νῶτον)>Λ.tergum, Λ.vacuum (κενόν)>Λ. vacuum, Λ. vinculum (δεσμός)>Λ. vinculum, Λ.vivarium (ζωοτροφεῖον)>Λ. vivarium.

II. Ἀποβάλλουν εἰς τὴν Ἀγγλικὴν τὴν κατάληξιν **-um**. Οὕτως ἀπὸ Λ. argumentum (ἐπιχείρημα)>Λ. argument, Λ. armamentum (ἐξοπλισμός)>Λ. armament, Λ. augmentum (αὕξησις)>Λ. augment, Λ. balsamum (βάλσαμον)>Λ. balsam, Λ. calendarium (ἡμερολόγιον)>Λ.calendar, Λ. compactum (σύμβασις)>Λ. compact, Λ. complementum (συμπλήρωμα)>Λ. complement, Λ. conceptum (σχέδιον, ἰδέα)>Λ. concept, Λ. cymbalum (κύμβαλον)>Λ. cymbal, Λ. detrimentum (βλάβη)>Λ. detriment, Λ. documentum (ἐγγράφον)>Λ.document, Λ. edictum (διάταγμα)>Λ. edict, Λ. elementum (στοιχεῖον)>Λ. element, Λ. experimentum (πείραμα)>Λ. experiment, Λ. factum (γεγονός)>Λ. fact, Λ. fragmentum (τεμάχιον, ἀπόσπασμα)>Λ. fragment, Λ. funtamentum (θεμέλιον)>Λ. fundament, Λ.impedimentum (ἐμπόδιον)>Λ.impediment, Λ. incrementum(αὕξησις)>Λ. increment, Λ.insectum

(έντομον) >Α. insect, Λ. instrumentum (ὄργανον) >Α. instrument, Λ. lardum (λαρδί) >Α. lard, Λ. intervallum (διάστημα) >Α. interval, Λ. figmentum (πλάσμα, ἐπινόημα) >Α. figment, Λ. metallum (μέταλλον) >Α. metal, Λ. momentum (στιγμή) >Α. moment, Λ. monumentum (μνημείον) >Α. monument, Λ. nutrimentum (τροφή) >Α. nutriment, Λ. ornamentum (κόσμημα) >Α. ornament, Λ. pactum (σύμβασις) >Α. pact, Λ. periculum (κίνδυνος) >Α. peril, Λ. praeceptum (δίδαγμα) >Α. precept, Λ. sacramentum (μυστήριον) >Α. sacrament, Λ. talentum (ιδιοφυΐα, ταλέντον) >Α. talent, Λ. temperamentum (ιδιοσυγκρασία) >Α. temperament, Λ. testamentum (διαθήκη) >Α. testament, Λ. verbum (ῥῆμα) >Α. verb.

III. Μία τρίτη κατηγορία μεταβάλλει τὴν κατάληξιν **-um** τῆς Λατινικῆς εἰς **-e** εἰς τὴν Ἀγγλικήν, ὅπως ἀπὸ Λ. domicilium (κατοικία) >Α. domicile, Λ. exemplum (παράδειγμα) >Α. example, Λ. fatum (μοῖρα) >Α. fate, Λ. futurum (μέλλον) >Α. future, Λ. institutum (ἐκπαιδευτήριον) >Α. institute, Λ. lucrum (κέρδος) >Α. lucre, Λ. mandatum (ἐντολή) >Α. mandate, Λ. ossiculum (ὀστάριον) >Α. ossicle, Λ. pomum (καρπός, ὀπώρα) >Α. pome, Λ. receptaculum (δοχεῖον) >Α. receptacle, Λ. sacrilegium (ιεροσυλία) >Α. sacrilege, Λ. spectaculum (θέαμα) >Α. spectacle, Λ. spiculum (αἶχμη) >Α. spicle, Λ. vehiculum (ὄχημα) >Α. vehicle, Λ. vestibulum (πρόδομος) >Α. vestibule, Λ. vestigium (ἵχνος) >Α. vestigie, Λ. vocabulum (λέξις) >Α. vocable. Τέλος, ἐλάχιστα μεταβάλλουν τὴν κατάληξιν **-um** εἰς **-y**, ὅπως Λ. dormitorium (κοιτῶν) >Α. dormitory, Λ. glossarium (λεξιλόγιον) >Α. glossary, Λ. matrimonium (γάμος) >Α. matrimony, Λ. testimonium (μαρτυρία) >Α. testimony, Λ. mysterium (μυστήριον) >Α. mystery.

Γ' ΟΥΣΙΑΣΤΙΚΑ ΤΗΣ Γ' ΚΛΙΣΕΩΣ ΤΗΣ ΛΑΤΙΝΙΚΗΣ

I. Ἀπὸ τὰ οὐσιαστικά τῆς Γ' κλίσεως τῆς Λατινικῆς ἐκεῖνα, τὰ ὅποια παρουσιάζουν τὴν μεγαλυτέραν κανονικότητα /συνέπειαν, εἶναι τὰ λήγοντα εἰς **-io,- ionis**, τὰ ὅποια εἰς τὴν Ἀγγλικὴν λήγουν εἰς **-ion**. Αὐτὰ καὶ εἰς τὰς δύο γλώσσας εἶναι nomina actionis, δηλ. δηλώνουν ἐνέργειαν, ἀλλὰ καὶ κατάστασιν, ιδιότητα, συναισθήματα. Οὕτως ἀπὸ Λ. abdicatio (παραίτησις) >Α. abdication, Λ. aberratio (λοξοδρομίαις, ἀποπλάνησις) >Α. aberration, Λ. ablutio (πλύσις) >Α. ablution, Λ. abnegatio (ἀπάρνησις) >Α. abnegation, Λ. abortio (ἔκτρω-

σις) >A. abortion, Λ. abcisio (ἀποκοπή) >A.abcision, Λ. additio (πρόσθεσις) >A. addition, Λ. adhesio (προσκόλλησις) >A. adhesion, Λ. administratio (διαχειρίσις) >A. administration, Λ.admiratio (θαυμασμός)>A. admiration, Λ. adoptio (υιοθεσία) >A. adoption, Λ. annuntiatio (ἀναγγελία) >A.annunciation, Λ. anticipatio (πρόληψις) >A. anticipation, Λ. appellatio (ὀνομασία)> A.appellation, Λ. applicatio (ἐφαρμογή) >A. application, Λ. approbatio (ἐπιδoxμασία) >A. approbation, Λ. accensio (ἀνάβαςις) >A. accension, Λ. auscultatio (ὠτοσκοπήσις) A. auscultation, Λ. benedictio (εὐλογία) >A. benediction, Λ. castigatio (τιμωρία) >A. castigation, Λ. cautio (προφύλαξις) >A. caution, Λ. coactio (ἐξαναγκασμός) >A. coaction, Λ. cognitio (γνώσις) >A. cognition, Λ. collectio (συλλογή) >A. collection, Λ. collisio (σύγκρουσις)>A. collision, Λ.collusio (σύμπραξις) >A. collusion, Λ. commissio (ἐπιτροπή) >A. commission, Λ. commotio (συγκίνησις)>A. commotion, Λ. commutatio (μεταβολή)>A. commutation, Λ.compositio (σύνθεσις) >A. composition, Λ. compressio (συμπέσις) >A. compression, Λ. concessio (παραχώρησις)>A. concession, Λ. conclamatio (ἀλαλαγμός) >A. conclamation, Λ. conditio (κατάστασις) >A. condition, Λ. conflagratio (πυρκαγιά) >A. conflagration, Λ. congelatio (πήξις) >A.congelation, Λ. constellatio (ἀστερισμός) >A. constellation, Λ.consternatio (κατάπληξις) >A.consternation, Λ. constitutio (σύνταγμα) >A. constitution, Λ. contentio (φιλονεικία) >A.contention, Λ. conventio (συνέλευσις)>A. convention, Λ. conversatio (συνομιλία) >A.conversation, Λ. convocatio (σύγκλησις) >A. convocation, Λ. declamatio (δημηγορία) >A.declamation, Λ. declaratio (δήλωσις) >A. declaration, Λ. declinatio (κλίσις) >A. declination, Λ. definitio (ὄρισμός) >A. definition, Λ.delusio (ἀπάτη) >A. delusion, Λ. derivatio (παραγωγή) >A.derivation, Λ.descriptio (περιγραφή) >A. description, Λ. destinatio (προορισμός) >A. destination,Λ. determinatio (ὄρος, σκοπός) >A. determination, Λ.devotio (ἀφοσίωσις) >A.devotion, Λ. diffusio (διάχυσις)>A. diffusion, Λ. digestio (πέψις) >A. digestion, Λ.dimensio (διάστασις) >A. dimension, Λ. dispositio (διάθεσις) >A. disposition, Λ. dissensio (διαφωνία) >A.dissension, Λ.dissertatio (συζήτησις) >A. dissertation, Λ. dissipatio (ἀποσύνθεσις) >A. dissipation, Λ. dissolutio (διάλυσις) >A. dissolution, Λ. dissuasio (μετάπεισις) >A. dissuasion, Λ. divinatio (μαντεία) >A. divination, Λ.donatio (δωρεά) >A. donation, Λ. duplicatio (διπλασιασμός) >A. duplication, Λ. editio

(ἐκδοσις) >A. edition, Λ.educatio (ἐκπαίδευσις) >A. education, Λ. effusio (διάχυσις) >A. effusion, Λ. electio (ἐκλογή) >A. election, Λ. elevatio (ἀνύψωσις) >A. elevation, Λ. elocutio (ρητορική) >A. elocution, Λ. erosio (διάβρωσις) >A. erosion, Λ. eruditio (μόρφωσις) >A. erudition, Λ. eruptio (ἐκρηξις) >A. eruption, Λ. evolutio (ἐξέλιξις) >A. evolution, Λ. exceptio (ἐξαίρεσις) >A. exception, Λ. excisio (ἐκκοπή) >A. excision, Λ.excitatio (ἐξερεθισμός) >A. excitation, Λ.exclamatio (ἀναφώνησις) >A. exclamation, Λ.exclusio (ἀποκλεισμός) >A. exclusion, Λ. excursio (ἐκδρομή) >A. excursion, Λ.exhalatio (ἀναθυμίασις) >A. exhalation, Λ.exhilaratio (ἀγαλλίασις) >A. exhilaration, Λ.expeditio (ἐκστρατεία) >A. expedition, Λ.expiratio (λήξις, ἐκπνοή) >A. expiration, Λ.explosio (ἐκρηξις) >A. explosion, Λ.expositio (ἐκθεσις) >A. exposition, Λ. expulsio (ἔξωσις, ἀπέλασις) >A. expulsion, Λ. extensio (ἐπέκτασις) >A. extension, Λ. factio (φατρία, σύνδεσμος) >A. faction, Λ. formatio (σχηματισμός) >A. formation, Λ.frustratio (ματαίωσις) >A. frustration, Λ. functio (λειτουργία) >A. function, Λ.generatio (γενεά) >A. generation, Λ. illusio (αὐταπάτη) >A. illusion, Λ.imaginatio (φαντασία) >A. imagination, Λ.imitatio (μίμησις) >A. imitation, Λ.immolatio (θυσία) >A. immolation, Λ.imperfectio (ἀτέλεια) >A. imperfection, Λ.impressio (ἐντύπωσις) >A. impression, Λ.inceptio (ἐναρξίς) >A. inception, Λ. indignatio (ἀγανάκτησις) indignation, Λ.inflammatio (φλόγωσις) >A. inflammation, Λ.inquisitio (ἐξέτασις) >A. inquisition, Λ.inscriptio (ἐπιγραφή) >A.inscription, Λ.intensio (ἐντασις) >A. intension, Λ. intercessio (μεσολάβησις) >A. intercession, Λ.interiectio (ἐπιφώνημα) >A. interjection, Λ.intermissio (διάλειμμα) >A. intermission, Λ. interductio (εἰσαγωγή) >A. interduction, Λ.iunctio (σύνδεσις) >A. junction, Λ.legatio (πρεσβεία) >A. legation, Λ.legio (λεγεών) >A. legion, Λ.liberatio (ἀπελευθέρωσις) >A. liberation, Λ.libatio (σπονδή) >A. libation, Λ.locutio (λόγος, ὁμιλία) >A. locution, Λ.maledictio (κακολογία) >A.malediction, Λ.mentio (μνήμη) >A. mention, Λ.missio (ἀποστολή) >A.mission, Λ.modificatio (τροποποίησης) >A. modification, Λ.monitio, (παράίνεσις, προειδοποίησης) >A. monition, Λ.multiplicatio (πολλαπλασιασμός) >A. multiplication, Λ.mutatio (μεταβολή) >A. mutation, Λ.narratio (διήγησις) >A. narration, Λ.natio (ἔθνος) >A. nation, Λ. negatio (ἄρνησις) >A. negation, Λ.nominatio (ὀνομασία) >A. nomination, Λ.notio (γνώσις) >A. notion, Λ.oblivio (λήθη) >A. oblivion, Λ.obsecratio (δέησις, ἱκεσία) >A. obsecration, Λ.observatio

(παρατήρησις) >Λ. observatio, Λ. occasio (εὐκαιρία) >Λ. occasion, Λ. occupatio (κατάληψις) >Λ. occupation, Λ. omissio (παράλειψις) >Λ. omission, Λ. operatio (ἐργασία) >Λ. operation, Λ. opinio (γνώμη) >Λ. opinion, Λ. oppositio (ἀντίθεσις) >Λ. opposition, Λ. optio (δικαίωμα ἐκλογῆς) >Λ. option, Λ. oratio (λόγος) >Λ. oration, Λ. ordinatio (χειροτονία) >Λ. ordination, Λ. partitio (διαίρεσις) >Λ. partition, Λ. perceptio (κατανόησις) >Λ. perception, Λ. permissio (ἄδεια) >Λ. permission, Λ. persecutio (καταδίωξις) >Λ. persecution, Λ. persuasio (πειθώ) >Λ. persuasion, Λ. perversio (διαστροφή) >Λ. perversion, Λ. petitio (αἵτησις) >Λ. petition, Λ. populatio (λεηλασία) >Λ. population, Λ. possessio (κτῆσις) >Λ. possession, Λ. praedicatio (προκήρυξις, βεβαίωσις) >Λ. predication, Λ. praemonitio (προειδοποίησις) >Λ. premonition, Λ. praeparatio (προπαρασκευή) >Λ. preparation, Λ. praepositio (πρόθεσις) >Λ. preposition, Λ. privatio (στέρησις) >Λ. privation, Λ. probatio (δοκιμασία) >Λ. probation, Λ. processio (πορεία) >Λ. procession, Λ. proclamatio (προκήρυξις) >Λ. proclamation, Λ. procuratio (πληρεξουσιότητα) >Λ. procuration, Λ. profusio (διάχυσις) >Λ. profusion, Λ. prohibitio (ἀπαγόρευσις) >Λ. prohibition, Λ. proiectio (προβολή) >Λ. projection, Λ. pronuntiatio (προφορά) >Λ. pronunciation, Λ. propositio (πρόθεσις) >Λ. proposition, Λ. proscriptio (προγραφή) >Λ. proscription, Λ. protectio (προστασία) >Λ. protection, Λ. provisio (πρόβλεψις) >Λ. provision, Λ. provocatio (πρόκλησις) >Λ. provocation, Λ. receptio (ὑποδοχή) >Λ. reception, Λ. recisio (ἀποκοπή) >Λ. recision, Λ. recitatio (ἀπαγγελία) >Λ. recitation, Λ. recognitio (ἀναγνώρισις) >Λ. recognition, Λ. recuperatio (ἀνάκτησις) >Λ. recuperation, Λ. redemptio (ἀπολύτρωσις) >Λ. redemption, Λ. reductio (ἐλάττωσις) >Λ. reduction, Λ. regio (χώρα) >Λ. region, Λ. relatio (ἀναφορά) >Λ. relation, Λ. religio (θρησκεία) >Λ. religion, Λ. renunciatio (ἀπαγγελία) >Λ. renunciation, Λ. repetitio (ἐπανάληψις, ἀπαίτησις) >Λ. repetition, Λ. respiratio (ἀναπνοή) >Λ. respiration, Λ. revocatio (ἀνάκλησις) >Λ. revocation, Λ. restitutio (ἀποκατάστασις) >Λ. restitution, Λ. rogatio (παράκλησις) >Λ. rogation, Λ. rotatio (περιστροφή) >Λ. rotation, Λ. salutatio (χαιρετισμός) >Λ. salutation, Λ. sanctio (ἐπικύρωσις) >Λ. sanction, Λ. secessio (ἀποχώρησις) >Λ. secession, Λ. secretio (ἀπόκρυψις) >Λ. secretion, Λ. sectio (τομή, τμήσις) >Λ. section, Λ. seditio (στάσις, ἀνταρσία) >Λ. sedition, Λ. seductio (ἀπαγωγή) >Λ. seduction, Λ. separatio (χωρισμός) >Λ. separation, Λ. statio (στάσις, σταθμός) >Λ. station, Λ. successio (δι-

αδοχή) >Λ. succession, Λ.suppositio (υπόθεσις) >Λ.supposition, Λ.suspicio (υπόψία) >Λ. suspicion, Λ.traditio (παράδοσις) >Λ. tradition, Λ.translatio (μετάφρασις) >Λ. translation, Λ.transmissio (μεταβίβασις) >Λ. transmission, Λ.trepidatio (τρόμος)>Λ. trepidation, Λ.unio (ένωσις) >Λ. union, Λ.vacatio (διακοπή) >Λ.vacation, Λ.veneratio (σεβασμός) >Λ. veneration, Λ.versificatio (στιχουργία) >Λ. versification, Λ.visio (όρασις) >Λ. vision. Δύο μόναι έξαιρέσεις τά : obstinatio (ίσχυρογνωμοσύνη) >Λ. obstinasy καί praefatio (πρόλογος) >Λ.preface.

II. Απόλυτον έπίσης κανονικόηηα παρουσιάζουν τὰ θηλυκά ούσι-
αστικά της γ' κλίσεως της Λατινικής, τὰ όποια λήγουν εις **-as, -atis**,
κατάληξι, την όποίαν εις την Άγγλικήν μετατρέπουν εις **-y**. Ούτως
έχομεν από Λ. acclivitas (άνωφέρεια) >Λ. acclivity, Λ.acerbitas (δρι-
μύτης) >Λ. acerbity, Λ.affinitas (συγγένεια)>Λ. affinity, Λ. alacritas
(προθυμία) >Λ. alacrity, Λ. antiquitas (άρχαιότης) >Λ. antiquity, Λ.
ambiquitas (άμφιλογία) >Λ. ambiguity, Λ. ariditas (ξηρασία) >Λ.
aridity, Λ. asperitas (τραχύτης) >Λ. asperity, Λ.assiduitas (συνέχεια)
>Λ. assiduity, Λ.atrocitas (θηριωδία) >Λ. atrocity, Λ. austeritas (αύ-
στηρότης) >Λ. austerity, Λ. aviditas (άπληστία) >Λ. avidity, Λ.
brevitas (βραχύτης) >Λ. brevity, Λ.calamitas (συμφορά) >Λ. calamity,
Λ.capacitas (χωρητικότητα) >Λ. capacity, Λ.captivitas (αίχμαλωσία)
>Λ. captivity, Λ. celebritas (δόξα) >Λ. celebrity, Λ.celeritas (ταχύτης)
>Λ. celerity, Λ. castitas (άγνότης) >Λ. castity, Λ. christianitas (χριστια-
νισμός) >Λ. christianity, Λ. claritas (λαμπρότης) >Λ.clarity, Λ. comitas
(φιλοφροσύνη) >Λ. comity, Λ.communitas (κοινότης) >Λ. community,
Λ. consanguinitas (συγγένεια) >Λ. consanguinity, Λ.credulitas (εύπι-
στία) >Λ. credulity, Λ. cruditas (ώμότης) >Λ. crudity, Λ. cupiditas
(έπιθυμία) >Λ.cupidity, Λ. curiositas (περιέργεια) >Λ. curiosity,
Λ.declivitas (κατωφέρεια) >Λ. declivity, Λ.dignitas (άξιопρέπεια)
>Λ. dignity, Λ. divinitas (θεότης) >Λ. divinity, Λ. docilitas (εύμάθεια)
>Λ.docility, Λ. aequitas (δικαιοσύνη) >Λ. equity, Λ.aeternitas (αίω-
νιότης) >Λ. eternity, Λ.extremitas (έσχατιά, άκρον) >Λ. extremity,
Λ. facilitas(εύκολία) >Λ. facility, Λ.facultas (ικανότης) >Λ. faculty,
Λ. felicitas (εύτυχία) >Λ. felicity, Λ.ferocitas (θηριωδία) >Λ. ferocity,
Λ. fidelitas (πιστότης) >Λ. fidelity, Λ. fraternitas (άδελφότης) >Λ.
fraternity, Λ. generositas (γενναιοφροσύνη) >Λ. generosity, Λ. gravitas
(βαρύτης) >Λ. gravity, Λ. hereditas (κληρονομικότης) >Λ.heredity, Λ.

hilaritas (ίλαρότης) >A. hilarity, Λ.hostilitas (έχθρότης) >A. hostility, Λ.humanitas (φιλανθρωπία) >A. humanity, Λ.humilitas (ταπεινότης) >A. humility, Λ. immobilitas (άκίνησία) >A. immobility, Λ.impietas (άσέβεια) >A. impiety, Λ.improprietas (άπρέπεια) >A.impropriety, Λ. impunitas (άτιμωρησία) >A. impunity, Λ. impuritas (άκαθαρσία) >A.impurity, Λ. inanitas (κουφότης) >A. inanity, Λ. indignitas (άναξιότης, άγανάκτησις) >A. indignity, Λ.infelicitas (άτυχία) >A. infelicity, infinitas (άπειρον) >A. infinity, Λ. inhospitalitas (άφιλοξενία) >A. inhospitality, Λ. iniquitas (άνισότης) >A. iniquity, Λ. insanitas (παράφροσύνη) >A. insanity, Λ. instabilitas (άστασία) >A. instability, Λ.integritas (άκεραιότης) >A. integrity, Λ. lenitas (πράοτης) >A. lenity, Λ.levitas (έλαφρότης) >A. levity, Λ. libertas (έλευθερία) >A. liberty, Λ. loquacitas (πολυλογία)>A. loquacity, Λ. magnanimitas (μεγαλοψυχία) >A. magnanimity, Λ.maiestas (μεγαλειον) >A. majesty, Λ. maioritas (πλειονότης) >A. majority, Λ.maturitas (ώριμότης) >A. maturity, Λ. mediocritas (μετριότης) >A.mediocrity, Λ.mendicitas (πτωχεία, έπαιτεία) >A.mendicity, Λ.mobilitas (εὐκίνησία) >A. mobility, Λ. necessitas (ανάγκη) >A. necessity, Λ. nobilitas (εὐγένεια) >A. nobility, Λ. nuditas (γυμνότης) >A. nudity, Λ. obscuritas (σκότος, άφάνεια) >A. obscurity, Λ. opacitas (σκότος) >A. opacity, Λ. opportunitas (εὐκαιρία) >A.opportunity, Λ.paritas (ισότης) >A. parity, Λ. paucitas (σπάνις) >A. paucity, Λ. perpetuitas (συνέχεια) >A. perpetuity, Λ. perversitas (δυστροπία) >A. perversity, Λ. pietas (εὐσέβεια) >A.piety, Λ. placiditas (πράοτης) >A. placidity, Λ. propabilitas (πιθανότης) >A. probability, Λ. probitas (χρηστότης) >A. probity, Λ. proclivitas (κλίσις, ροπή) >A. proclivity, Λ.propinquitas (έγγύτης) >A. propinquity, Λ.prosperitas (εὐημερία) >A. prosperity, Λ. proximitas (έγγύτης) >A.proximity, Λ. qualitas (ποιότης) >A. quality, Λ.quantitas (ποσότης) >A. quantity, Λ.rapacitas (άρπακτικότητα) >A. rapacity, Λ. raritas (σπανιότης) >A. rarity, Λ. rusticitas (πρωτογονισμός) >A. rusticity, Λ. sagacitas (άγχίνοια) >A. sagacity, Λ.sancititas (άγιότης) >A.sancitity, Λ. sanitas (ύγεια) >A. sanity, Λ. securitas (άσφάλεια) >A. security, Λ. sedulitas (ένδελέχεια)>A. sedulity, Λ. serenitas (γαλήνη) >A. serenity, Λ.siccitas (ξηρότης) >A. siccity, Λ. simplicitas (άπλότης) >A. simplicity, Λ. sinceritas (είλικρίνεια) >A. sincerity, Λ. sobrietas (νηφαλιότης) >A.sobriety, Λ. societas (κοινωνία) >A. society, Λ. sodalitas (άδελφότης) >A. sodality, Λ. stabilitas (σταθερότης) >A. stability, Λ.

sterilitas (στεριρότης, ἀφορία) >A. sterility, Λ. stupiditas (βλακεία) >A. stupidity, Λ. suavitas (γλυκύτης) >A. suavity, Λ. sublimitas (μεγαλοπρέπεια) >A. sublimity, Λ. tenacitas (ἐπιμονή) >A. tenacity, Λ. tenuitas (λεπτότητα) >A. tenuity, Λ. unanimitas (ὁμοθυμία) >A. unanimity, Λ. unitas (ἐνότητα) >A. unity, Λ. universitas (πανεπιστήμιον) >A. university, Λ. urbanitas (εὐγένεια) >A. urbanity, Λ. utilitas (χρησιμότης) >A. utility, Λ. vacuitas (κενότητα) >A. vacuity, Λ. vanitas (κενότης) >A. vanity, Λ. varietas (ποικιλία) >A. variety, Λ. velocitas (ταχύτης) >A. velocity, Λ. veritas (ἀλήθεια) >A. verity, Λ. vicinitas (γειτονιά) >A. vicinity, Λ. viriditas (πρασινάδα) >A. viridity, Λ. virilitas (ἀνδρικότης, σθένος) >A. virility, Λ. vitalitas (ζωτικότης) >A. vitality, Λ. vivacitas (ζωηρότης) >A. vivacity, Λ. voracitas (ἀδηφαγία) >A. voracity.

III. Κανονικότητα παρουσιάζουν καὶ τὰ οὐσιαστικά τῆς γ' κλίσεως τῆς Λατινικῆς, τὰ ὅποια λήγουν εἰς **-or**, **-oris** μὲ τὴν ἰδίαν κατάληξιν καὶ εἰς τὴν Ἀγγλικήν. Αὐτὰ δηλώνουν τὸ δρῶν πρόσωπον (*nomina agentis*). Οὕτως ἔχομεν Λ. accumulator (συσσωρευτής) >A. accumulator, Λ. administrator (διαχειριστής) >A. administrator, Λ. agitator (ὕποκινήτης) >A. agitator, Λ. annotator (σχολιαστής) >A. annotator, Λ. arbitrator (διαιτητής) >A. arbitrator, Λ. arbor (κλιματαριά, δένδρον) >A. arbor, Λ. ardor (ζέσις) >A. ardor, Λ. auditor (ἀκροατής) >A. auditor, Λ. censor (τιμητής) >A. censor, Λ. clamor (κραυγή) >A. clamor, Λ. color (χρῶμα) >A. color, Λ. competitor (ἀνταγωνιστής) >A. competitor, Λ. curator (ἐπιμελητής) >A. curator, Λ. depositor (παράκαταθέτης) >A. depositor, Λ. dictator (δικτάτωρ) >A. dictator, Λ. divisor (διαῤῥετής) >A. divisor, Λ. doctor (διδάσκαλος, γιατρός) >A. doctor, Λ. dolor (λύπη) >A. dolor, Λ. elector (ἐκλογεὺς) >A. elector, Λ. error (πλάνη) >A. error, Λ. factor (δημιουργός, πράκτωρ) >A. factor, Λ. favor (εὐνοία) >A. favor, Λ. fervor (ζέστη) >A. fervor, Λ. furor (μηνία) >A. furor, Λ. generator (γεννήτωρ) >A. generator, Λ. gladiator (μονομάχος) >A. gladiator, Λ. honor (τιμή) >A. honor, Λ. horror (φρίκη) >A. horror, Λ. humor (διάθεση) >A. humor, Λ. imitator (μιμητής) >A. imitator, Λ. intercessor (μεσολαβητής) >A. intercessor, Λ. ianitor (θυρωρός) >A. janitor, Λ. labor (κόπος, ἐργασία) >A. labor, Λ. lictor (ραβδοῦχος) >A. lictor, Λ. liquor (ὕγρον, ποτόν) >A. liquor, Λ. malefactor (κακοποιός) >A. malefactor, Λ. mentor (σύμβουλος) >A. mentor, Λ. monitor (σύμβουλος) >A. monitor, odor (ὀσμή) >A. odor, Λ. operator (χειριστής) >A. operator, Λ. orator (ρήτωρ) >A. orator, Λ.

pallor (ὠχρότης) >Λ. pallor, Λ.pastor (ποιμήν) >Λ. pastor, Λ. praetor (πραίτωρ) >Λ.praetor, Λ. praeceptor (διδάσκαλος) >Λ. preceptor, Λ. procurator (πληρεξούσιος) >Λ. procurator, Λ. progenitor (πρόγονος) >Λ. progenitor, Λ. rector (διοικητής) >Λ. rector, Λ. sculptor (γλύπτης) >Λ. sculptor, Λ. sector (τομεύς) >Λ. sector, Λ. senator (γερουσιαστής) >Λ. senator, Λ. spectator (θεατής) >Λ. spectator, Λ. sponsor (ἐγγυητής) >Λ. sponsor, Λ. successor (διάδοχος) >Λ. successor, Λ. terror (τρόμος) >Λ. terror, Λ. testator (διαθέτης) >Λ. testator, Λ. tremor (τρόμος) >Λ. tremor, Λ. tumor (οἰδημα) >Λ. tumor, Λ. vapor (ἀτμός) >Λ. vapor, Λ. victor (νικητής) >Λ. victor, Λ. violator (βιαστής) >Λ. violator, Λ. torpor (νάρκη) >Λ. torpor.

IV. Κανονικότητα παρουσιάζουν καὶ τὰ λήγοντα εἰς τὴν Λατινικὴν εἰς **-udo**, τὰ ὅποια εἰς τὴν Ἀγγλικὴν λήγουν εἰς **-ude** καὶ δηλώνουν ἀφηρημένας ἐννοίας, ὅπως *altitudo* (ὕψος) >Λ. *altitude*, Λ. *amplitudo* (εὐρύτης) >Λ. *amplitude*, Λ. *desuetudo* (ἀπομάθησις) >Λ. *desuetude*, Λ. *fortitudo* (γενναιότης) >Λ. *fortitude*, Λ. *habitus* (οἰκειότης) >Λ. *habitude*, Λ. *lassitudo* (ἀτονία, κάματος) >Λ. *lassitude*, Λ. *latitudo* (πλάτος) >Λ. *latitude*, Λ. *longitudo* (μῆκος) >Λ. *longitude*, Λ. *magnitudo* (μέγεθος) >Λ. *magnitude*, Λ. *multitudo* (πλήθος) >Λ. *multitude*, Λ. *plenitudo* (πλησμονή) >Λ. *plenitude*, Λ. *pulchritudo* (ὠραιότης) >Λ. *pulchritude*, Λ. *servitudo* (δουλεία) >Λ. *servitude*, Λ.

solitudo (μοναξιά) > Λ. *solitude*, Λ. *turpitude* (αἰσχρότης) >Λ. *turpitude*, Λ. *vicissitudo* (περιπέτεια) >Λ. *vicissitude*.

V. Κανονικότητα παρουσιάζουν καὶ ὀλίγα οὐσιαστικά ἢ μετοχαὶ ἢ οὐσιαστικοποιημένοι μετοχαὶ καὶ ἐπίθετα τῆς Λατινικῆς λήγοντα εἰς **-(a)ns, -ens, -ons**, τὰ ὅποια εἰς τὴν Ἀγγλικὴν λήγουν ἀντίστοιχα εἰς **-ant, -ent, -ont**, ὅπως ἀπὸ Λ. *adolescens* (ἔφηβος) >Λ. *adolescent*, Λ. *clemens* (ἐπιεικής) >Λ. *clement*, Λ. *continens* (ἡπειρος) >Λ. *continent*, Λ. *dens* (ὁδός) >Λ. *dent*, Λ. *elegans* (κομψός) >Λ. *elegant*, Λ. *elephans* (ἐλέφας) >Λ. *elephant*, Λ. *fons* (πηγή) >Λ. *font*, Λ. *gigas* (γίγας) >Λ. *giant*, Λ. *parens* (γονεύς) >Λ. *parent*, Λ. *praegnans* (βαρὺς, ἔγκυος) >Λ. *pregnant*, Λ. *serpens* (φίδι) >Λ. *serpent*, Λ. *supplicans* (ικέτης) >Λ. *supplicant*, Λ. *tridens* (τρίαινα) >Λ. *trident*, Λ. *torrens* (χεύμαρρος) *torrent*.

VI. Τέλος, κανονικότητα παρουσιάζουν καὶ μερικά ὀνόματα (οὐσιαστικά) τῆς Λατινικῆς, τὰ ὅποια λήγουν εἰς **-men** μὲ διαφόρους σημασίας (ὄργανον, μέσον), διατηροῦντα τὴν ἰδίαν κατάληξιν καὶ εἰς τὴν Ἀγγλικήν, ὅπως

ἀπὸ Λ. abdomen (ὑπογάστριον) >Λ. abdomen, Λ. numen (νεῦμα) >Λ. numen, Λ. acumen (ὀξύνοια) >Λ. acumen, Λ. albumen (λεύκωμα ἀβγοῦ) >Λ. albumen, Λ. bitumen (ἄσφαλτος) >Λ. bitumen, Λ. cognomen (ἐπώνυμον) >Λ. cognomen, Λ. omen (οἰωνός) >Λ. omen, Λ. semen (σπέρμα) >Λ. semen, Λ. specimen (δείγμα) >Λ. specimen, Λ. tegmen (κάλυμμα) >Λ. tegmen, Λ. volumen (τόμος) >Λ. volumen. Ὑπάρχουν καὶ ἄλλαι καταλήξεις τριτοκλίτων ὀνομάτων τῆς Λατινικῆς εἰς **-ar, -ur, -is, -x, -al, -us, -u, -ul, -do**, μὲ τὴν ἰδίαν κατάληξιν εἰς τὴν Ἀγγλικήν, πλὴν ὁ ἀριθμὸς των εἶναι πολὺ μικρός.

Δ' Ὅσον ἀφορᾷ εἰς τὴν Δ' κλίσιν τῶν οὐσιαστικῶν τῆς Λατινικῆς, τὰ ὁποῖα μεταξὺ ἄλλων δηλώνουν ἐνέργειαν, ἐπαγγέλματα καὶ ἀξιώματα, ἡ κατάληξις τῆς Λατινικῆς

I. Ἀποβάλλεται εἰς τὰ ἀντίστοιχα ὀνόματα τῆς Ἀγγλικῆς, ὅπως ἀπὸ Λ. accessus (προσχώρησις) >Λ. access, Λ. adventus (ἄφιξις) >Λ. advent, Λ. aquaeductus (ὕδραγωγεῖον) >Λ. aqueduct, Λ. arcus (καμάρα) >Λ. arc, Λ. architectus (ἀρχιτέκτων) >Λ. architect, Λ. ascensus (ἀνάβασις) >Λ. ascens, Λ. aspectus (ὄψις, ἄποψις) >Λ. aspect, Λ. circuitus (περιφέρεια) >Λ. circuit, Λ. conflictus (σύγκρουσις) >Λ. conflict.

congressus (σύγκλητος) >Λ. congress, Λ. contemptus (περιφρόνησις) >Λ. contempt, Λ. contractus (συμβόλαιον) >Λ. contract, Λ. cultus (εἶδος λατρείας) >Λ. cult, Λ. effectus (ἀποτέλεσμα) >Λ. effect, Λ. eventus (συμβάν) >Λ. event, Λ. exitus (ἐξοδος) >Λ. exit, Λ. ingressus (εἰσοδος) >Λ. ingress, Λ. instinctus (ἐνστικτον) >Λ. instinct, Λ. intellectus (διάνοια) >Λ. intellect, Λ. introitus (εἰσοδος) >Λ. introit, Λ. intentus (ἐντασις, σκοπός) >Λ. intent, Λ. obiectus (ἀντικείμενον) >Λ. object, Λ. processus (πορεία, μέθοδος) >Λ. process, Λ. progressus (πρόοδος) >Λ. progress, Λ. prospectus (ἄποψις, προσδοκία) >Λ.

prospect, Λ. recessus (ὑποχώρησις) >Λ. recess, Λ. regressus (παλινδρομήσις) >Λ. regress, Λ. respectus (σεβασμός, ἐκτίμησις) >Λ. respect, Λ. spiritus (πνεῦμα, ζωή) >Λ. spirit, Λ. tumultus (θόρυβος) >Λ. tumult.

II. Ἐμφανίζεται ὡς **-e**, ὅπως ἀπὸ Λ. appetitus (ὄρεξις) >Λ. appetite, Λ. casus (περίπτωσις) >Λ. case, Λ. concursus (συρροή) >Λ. concurse, Λ. gradus (βαθμός) >Λ. grade, Λ. lacus (λίμνη) >Λ. lake, Λ. lapsus (ὀλίσθημα) >Λ. lapse, Λ. magistratus (ἄρχων) >Λ. magistrate, Λ. senatus (γερονσία) >Λ. senate, Λ. sensus (αἴσθησις) >Λ. sense, Λ. versus (στίχος) >Λ. verse.

III. Ἐμφανίζεται ἀμετάβλητη **-us**, ὅπως ἀπὸ Λ. apparatus (συ-

σκειή) >Λ. apparatus, Λ.census (ἀπογραφή) > Λ. census, Λ. consensus (συμφωνία) >Λ. consensus, Λ. hiatus (χάσμα) Λ. hiatus, Λ. impetus (ὄρμη) >Λ. impetus, Λ. nexus (δεσμός) >Λ. nexus.

Ε΄ Τέλος, τὰ ἐλάχιστα οὐσιαστικά τῆς Ε΄ κλίσεως τῆς Λατινικῆς ἐμφανίζονται εἰς τὴν Ἀγγλικὴν εἴτε τὴν κατάληξιν **-es**, ὅπως ἀπὸ Λ. rabies (λύσσα) >Λ.rabies, εἴτε **-e**, ὅπως ἀπὸ Λ.facies (πρόσωπον)>Λ. facie.

ΕΠΙΘΕΤΑ Β΄ ΚΛΙΣΕΩΣ

Ἀπὸ τὰ ἐπίθετα τῆς Β΄ κλίσεως τῆς Λατινικῆς, τὰ ὅποια ἐμφανίζονται ὑπὸ διαφόρους ἐπὶ μέρους καταλήξεις :-**bundus**, **-cundus**, **-idus**, **-ulus**, **uus**, **-eus**, **-ius**, **-icius**, **-tinus**, **-tus**, καὶ δηλώνουν πλησμονήν, ὅ,τι καὶ ἡ μετοχὴ Ἑνεστῶτος, τὸ ὑπὸ τοῦ ρήματος σημαινόμενον, ὕλην, χρῶμα, τὸν ἀνήκοντα ἢ τὸν ἔχοντα σχέσιν, τὴν κατοχὴν τινος, διακρίνομεν τὰς ἑξῆς ἀντιστοιχίας εἰς τὰς καταλήξεις μεταξὺ Λατινικῆς καὶ Ἀγγλικῆς:

I. Ἡ κατάληξις **-us** τῆς Λατινικῆς, ὅπως καὶ εἰς τὰ δευτερόκλιτα οὐσιαστικά, μετατρέπεται εἰς τὴν Ἀγγλικὴν εἰς **-e**. Οὕτως ἔχομεν ἀπὸ Λ.abortivus (ἐκτρωματικός)> Λ. abortive, Λ. absolutus (ἀπόλυτος) >Λ. absolute, Λ. accusativus (αἰτιατικός) >Λ. accusative, Λ. ablativus (ἀφαιρετικός) >Λ.ablative, Λ. activus (ἐνεργός) >Λ. active, Λ. antiquus (ἀρχαῖος) >Λ. antique, Λ. austerus (αὐστηρός) >Λ. austere, Λ.bellicosus (φιλοπόλεμος) >Λ. bellicose, Λ. clandestinus (λαθραῖος) >Λ.clandestine, Λ. collectivus (ὁμαδικός) >Λ. collective, Λ. comparativus (συγκριτικός) >Λ.comparative, Λ.compositus (σύνθετος)>Λ. composite, Λ. copulativus (συνδετικός) >Λ.copulative, Λ. crudus (ὠμός) >Λ. crude, Λ. definitivus (ὀριστικός) >Λ. definitive, Λ. delicatus (λεπτός) >Λ. delicate, Λ. dentatus (ὀδοντωτός) >Λ. dentate, Λ.digitatus (δακτυλιοειδής) >Λ. digitate, Λ. diiunctivus (διαξενκτικός) >Λ.dijunctive, Λ. diversus (διάφορος) >Λ.diverse, Λ.divinus (θεῖος) >Λ. divine, Λ. effeminatus (θηλυπρεπής) >Λ. effeminate, Λ. extremus (ἔσχατος) >Λ. extreme, Λ.falsus (ψευδής) >Λ. false, Λ. femininus (θηλυκός) >Λ. feminine, Λ. globosus (σφαιροειδής) >Λ. globose, Λ. illiteratus (ἀγράμματος) >Λ. illiterate, Λ.immaturus (ἀνώριμος) >Λ. immature, Λ. immensus (ὑπερμεγέθης) >Λ.immense, Λ. immoderatus (ἄμετρος) >Λ. immoderate, Λ. impolitus (ἀγενής) >Λ. impolite,

Λ. *impurus* (ἀκάθαρτος) > Α. *impure*, Λ. *inanimatus* (ἄψυχος) > Α. *inanimate*, Λ. *infinite* (ἄπειρος) > Α. *infinite*, Λ. *ingratus* (ἀγνώμων) > Α. *ingrate*, Λ. *innatus* (ἔμφυτος) > Α. *innate*, Λ. *inordinatus* (ἄμετρος) > Α. *inordinate*, Λ. *insanus* (ἄφρων) > Α. *insane*, Λ. *intemperatus* (ἀκρατής) > Α. *intemperate*, Λ. *intestinalis* (ἐσωτερικός) > Α. *intestinal*, Λ. *iustus* (δίκαιος) > Α. *juste*, Λ. *lacrymosus* (πολύδακρυς) > Α. *lacrymose*, Λ. *lauratus* (δαφνοστεφής) > Α. *laurate*, Λ. *libertinus* (ἀπελευθερωμένος, ἀδόλαστος) > Α. *libertine*, Λ. *lividus* (πελιδνός) > Α. *livide*, Λ. *lucratus* (ἐπικερδής) > Α. *lucrative*, Λ. *lupinus* (λυκοειδής) > Α. *lupine*, Λ. *manifestus* (φανερός) > Α. *manifeste*, Λ. *marinus* (θαλασσινός) > Α. *marine*, Λ. *maritimus* (θαλάσσιος) > Α. *maritime*, Λ. *masculinus* (ἄρσενικός) > Α. *masculine*, Λ. *maturus* (ὥριμος) > Α. *mature*, Λ. *mucronatus* (μυτερός) > Α. *mucronate*, Λ. *mutus* (ἄφωνος) > Α. *mute*, Λ. *nominativus* (ὀνομαστικός) > Α. *nominative*, Λ. *nudus* (γυμνός) > Α. *nude*, Λ. *obliquus* (πλάγιος) > Α. *oblique*, Λ. *obscenus* (αἰσχρός) > Α. *obscene*, Λ. *obsoletus* (ἀπηρεχαιωμένος) > Α. *obsolete*, Λ. *obstinatus* (ἰσχυρογνώμων) > Α. *obstinate*, Λ. *ornatus* (στολισμένος) > Α. *ornate*, Λ. *primus* (πρῶτος) > Α. *prime*, Λ. *primitivus* (ἀρχικός) > Α. *primitive*, Λ. *privatus* (ἰδιωτικός) > Α. *private*, Λ. *profanus* (βέβηλος) > Α. *profane*, Λ. *pronus* (ἐπικλινής) > Α. *prone*, Λ. *rarus* (σπάνιος) > Α. *rare*, Λ. *securus* (ἀσφαλής) > Α. *secure*, Λ. *serratus* (πριονοειδής) > Α. *serrate*, Λ. *simpliciter* (ἀπλοῦς) > Α. *simple*, Λ. *sincerus* (εἰλικρινής) > Α. *sincere*, Λ. *sinuatus* (ἐλικώδης) > Α. *sinuate*, Λ. *supinus* (ὑπτίος) > Α. *supine*, Λ. *tabidus* (μαρασμώδης) > Α. *tabide*, Λ. *terrenus* (γήινος) > Α. *terrene*, Λ. *transalpinus* (ὑπεράλπιος) > Α. *transalpine*, Λ. *possessivus* (κτητικός) > Α. *possessive*, Λ. *transmarinus* (ὑπερπόντιος) > Α. *transmarine*, Λ. *transversus* (ἐγκάρσιος) > Α. *transverse*, Λ. *triangulus* (τρίγωνος) > Α. *triangule*, Λ. *urbanus* (εὐγενικός) > Α. *urbane*.

II. Εἰς τὴν κατάληξιν **-us** τῆς Λατινικῆς ἀντιστοιχεῖ κατάληξις **-ous** εἰς τὴν Ἀγγλικήν, ὅπως ἀπὸ Λ. *ambiguus* (ἀμφίβολος) > Α. *ambiguous*, Λ. *ambitus* (φιλόδοξος) > Α. *ambitious*, Λ. *anxius* (ἀνήσυχος) > Α. *anxious*, Λ. *arduus* (δυσχερής) > Α. *arduous*, Λ. *assiduus* (ἐδελεχής) > Α. *assiduous*, Λ. *bulbus* (βολβοειδής) > Α. *bulbous*, Λ. *calcarius* (ἀσβεστώδης) > Α. *calcarious*, Λ. *carnivorus* (σαρκοφάγος) > Α. *carnivorous*, Λ. *congruus* (σύμφωνος) > Α. *congruous*, Λ. *consanguineus* (συγγενής) > Α. *consanguineous*, Λ. *consciis* (συνειδώς) > Α. *conscious*, Λ. *contiguus* (συναφής) > Α. *contiguous*, Λ.

credulus (εὐπιστος) >A. credulous, Λ. deciduus (παρακμάζων) >A. deciduous, Λ. decorus (εὐπρεπής) >A. decorous, Λ. devius (ἀπόμερος) >A. devious, Λ. dubius (ἀμφίβολος) >A. dubious, Λ. egregius (ἔξοχος) >A. egregious, Λ. exiguus (πενιχρός) >A. exiguous, Λ. factitius (τεχνητός) >A. factitious, Λ. fictitius (πλαστός) >A. fictitious, Λ. fortuitus (τυχαῖος) >A. fortuitous, Λ. frivolus (ἀχρεῖος) >A. frivolous, Λ. gallinaceus (ὄρνιθοειδής) >A. gallinaceous, Λ. gratuitus (ἀφιλοκερδής) >A. gratuitous, Λ. igneus (πύρινος) >A. igneous, Λ. incredulus (ἄπιστος) >A. incredulous, Λ. indecorus (ἄκοσμος) >A. indecorous, Λ. industrius (φιλόπονος) >A. industrious, Λ. iniurius (ἄδικος) >A. injurious, Λ. innoxius (ἀβλαβής) >A. innoxious, Λ. ligneus (ξύλινος) >A. ligneous, Λ. fascivius (ἄσελγής) >A. fascivious, Λ. ludicrus (παιγνιώδης) >A. ludicrous, Λ. meretricius (ἐταιρικός, πορνικός) >A. meretricious, Λ. meritorius (ἀξιόμισθος) >A. meritorious, Λ. nefarius (ἀνόσιος, φαῦλος) >A. nefarious, Λ. niveus (χιονώδης) >A. niveous, Λ. noxius (ἐπιβλαβής) >A. noxious, Λ. obnoxius (ἔνοχος) >A. obnoxious, Λ. obvius (πρόδηλος) >A. obvious, Λ. odorus (εὐοσμος) >A. odorous, Λ. omnivorus (παμφάγος) >A. omnivorous, Λ. osseus (ὀστέινος) >A. osseous, Λ. pendulus (ἐκκρεμής) >A. pendulous, Λ. perspicuus (εὐκρινής) >A. perspicuous, Λ. praeposterus (πρωθύστερος) >A. preposterous, Λ. propitius (εὐμενής) >A. propitious, Λ. ridiculus (γελοῖος) >A. ridiculous, Λ. sedulus (ἐπιμελής) >A. sedulous, Λ. serius (σοβαρός) >A. serious, Λ. somniferus (ὕπνωτικός) >A. somniferous, Λ. sonorus (ἡχηρός) >A. sonorous, Λ. testaceus (ὀστρακώδης) >A. testaceous, Λ. tremendus (τρομακτικός) >A. tremendous, Λ. unanims (ὁμόθυμος) >A. unanimous, Λ. uxorius (γυναικόδουλος) >A. uxorious, Λ. vacuus (κενός) >A. vacuous, Λ. varius (ποικίλος) >A. various

III. Αποβάλλουν τὴν λατινικὴν κατάληξιν **-us** εἰς τὴν Ἀγγλικήν, ὅπως ἀπὸ Λ. absurdus (παράλογος) >A. absurd, Λ. alienus (ἄλλότριος) >A. alien, Λ. aptus (κατάλληλος) >A. apt, Λ. aridus (ξηρός) >A. arid, Λ. augustus (σεβαστός) >A. august, Λ. avidus (ἄπληστος) >A. avid, Λ. candidus (εἰλικρινής) >A. candid, Λ. castus (ἄγνός) >A. chaste, Λ. contentus (εὐχαριστημένος) >A. content, Λ. corpulentus (εὐσαρκός) >A. corpulent, Λ. fecundus (γόνιμος) >A. fecund, Λ. floridus (ἀνθηρός) >A. florid, Λ. fluidus (ρευστός) >A. fluid, Λ. frigidus (ψυχρός) >A. frigid, Λ. gelidus (παγωμένος) >A. gelid, Λ. honestus (ἐντιμός) >A. honest, Λ. horridus (φρικτός, φρικαλέος) >A. horrid, Λ. humanus (ἀνθρώπι-

νος) >Λ. human, Λ. humidus (ύγρως) >Λ. humid, Λ. immodestus (ἄσεμνος) >Λ. immodest, Λ. incorruptus (ἀδιάφθορος) >Λ. incorrupt, Λ. indirectus (ἔμμεσος) >Λ. indirect, Λ. ineptus (ἀνάρμοστος) >Λ. inept, Λ. infirmus (ἀσθενής) >Λ. infirm, Λ. inhumanus (ἀπάνθρωπος) >Λ. inhuman, Λ. intactus (ἄθικτος) >Λ. intact, Λ. intrepidus (ἀτρόμητος) >Λ. intrepid, Λ. invalidus (ἀνίσχυρος) >Λ. invalid, Λ. liquidus (ύγρως) >Λ. liquid, Λ. longus (μακρός) >Λ. long, Λ. lucidus (διαυγής) >Λ. lucid, Λ. malignus (κακοήθης) >Λ. malign, Λ. medianus (μεσαῖος) >Λ. median, Λ. meridianus (μεσημβρινός) >Λ. meridian, Λ. modestus (μετριόφρων) >Λ. modest, Λ. morbidus (νοσηρός) >Λ. morbid, Λ. moribundus (έτομοθάνατος) >Λ. moribund, Λ. pacificus (εἰρηνικός) >Λ. pacific, Λ. pallidus (ὠχρός) >Λ. pallid, Λ. placidus (ἥσυχος) >Λ. placid, Λ. publicus (δημόσιος) >Λ. public, Λ. quietus (ἥσυχος) >Λ. quiet, Λ. quotidianus (καθημερινός) >Λ. quotidian, Λ. rapidus (ἄρπακτικός) >Λ. rapid, Λ. robustus (ρωμαλέος) >Λ. robust, Λ. rusticus (ἄγροτικός) >Λ. rustic, Λ. solidus (στερεός) >Λ. solid, Λ. solarius (ἡλιακός) >Λ. solar, Λ. sordidus (χαμπερπής) >Λ. sordid, Λ. splendidus (λαμπρός) >Λ. splendid, Λ. stolidus (ἡλίθιος) >Λ. stolid, Λ. stupidus (ἡλίθιος) >Λ. stupid, Λ. superbus (ὑπερήφανος) >Λ. superb, Λ. tacitus (σιωπηλός) >Λ. tacit, Λ. torpidus (ναρκώδης) >Λ. torpid, Λ. torridus (ξηρός) >Λ. torrid, Λ. tumidus (φουσκωμένος) >Λ. tumid, Λ. validus (ισχυρός) >Λ. valid, Λ. vastus (ἀχανής) >Λ. vast, Λ. veteranus (παλαιάμαχος) >Λ. veteran, Λ. vividus (ζωντανός) >Λ. vivid, Λ. articularius (ἄρθρικός) >Λ. articular, Λ. navicularius (ναυκληρικός) >Λ. navicular.

IV Ὅλίγα δευτερόκλιτα ἐπίθετα τῆς Λατινικῆς, τὰ ὅποια εἰδικῶς λήγουν εἰς **-rius** ἀπὸ ἐπίδρασιν τῶν οὐσιαστικῶν (οὐσιαστικοποιημένα) λήγουν εἰς τὴν Ἀγγλικὴν εἰς **-ry**, ὅπως Λ. contrarius (ἐνάντιος) >Λ. contrary, Λ. imaginarius (φανταστικός) >Λ. imaginary, Λ. legionarius (λεγεωνάριος) >Λ. legionary, Λ. mercenarius (μισθοφόρος) >Λ. mercenary, Λ. necessarius (ἀναγκαῖος) >Λ. necessary, Λ. pecuniarius (χρηματικός) >Λ. pecuniary, Λ. pulmonarius (πνευμονικός) >Λ. pulmonary, Λ. saltatorius (χορευτικός) >Λ. saltatory, Λ. sanguinarius (αἱμοχαρής) >Λ. sanguinary, Λ. temporarius (πρόσκαιρος) >Λ. temponary. Μερικά συγκοπτόμενα τῆς Λατινικῆς διατηροῦν καὶ εἰς τὴν Ἀγγλικὴν τὴν συγκοπήν, ὅπως ἀπὸ Λ. dexter (δεξιός) >Λ. dexter, Λ. integer (ἀκέραιος) >Λ. integer, Λ. lucifer (ἑωσφόρος) >Λ. lucifer, Λ. sinister (ἀριστερός) >Λ. sinister μὲ ἐξαίρεσιν τά: pestifer

(ὀλέθριος) >Λ. pestiferous, Λ.somnifer (ὕπνωτικός) >Λ. somniferous, Λ. aurifer (χρυσοφόρος) >Λ. auriferous.

ΕΠΙΘΕΤΑ ΤΗΣ Γ' ΚΑΙΣΕΩΣ

Τὰ τριτόκλιτα ἐπίθετα τῆς Λατινικῆς λήγουν εἰς **-is** (**-alis,-bilis,-elis,-ilis,-tilis,-ulis**) καὶ δηλώνουν ιδιότητα, ὁμοιότητα, τὴν σημασίαν τοῦ ἀνήκοντος εἰς τι, τὸν ἐπιτήδειον νὰ πάθῃ τὸ ὑπὸ τοῦ ῥήματος σημαίνόμενον, παρουσιάζουν δὲ κατὰ κατάληξιν τὰς ἐξῆς ἀντιστοιχίας.

I. Ἀπὸ αὐτὰ τὰ λήγοντα εἰδικώτερον εἰς **-alis**, εἰς τὴν Ἀγγλικὴν ἔχουν τὴν κατάληξιν **-al**, ὅπως ἀπὸ Λ. artificialis (τεχνητός) >Λ. artificial, Λ. coniugalis (συζυγικός) >Λ. cojugal, Λ. connubialis (γαμήλιος) >Λ. connubial, Λ.convivalis (συμποσιακός) >Λ. convival, Λ. fatalis (μοιραῖος) >Λ. fatal, Λ. casualis (τυχαῖος) >Λ. casual, Λ.causalis (αἰτιολογικός) >Λ. causal, Λ.centralis (κεντρικός) >Λ. central, Λ. cervicalis (τοῦ λαμποῦ) >Λ cervical, Λ. fluvialis (ποτάμιος) >Λ. fluvial, Λ. formalis (τυπικός) >Λ. formal, Λ.genialis (καλόκαρδος) >Λ. genial, Λ.illiberalis (ἀνελεύθερος) >Λ. illiberal, Λ.immortalis (ἄθάνατος) >Λ. immortal, Λ. insularis (νησιώτικος) >Λ.insular, Λ.irrationalis (παράλογος) >Λ.irrational, liberalis (ἐλευθέριος) >Λ. liberal, Λ. literalis (κυριολεκτικός) >Λ. literal, Λ. manualis (χειροποίητος)>Λ. manual, Λ. moralis (ἠθικός) >Λ. moral, Λ.mortalis (θνητός) >Λ. mortal, Λ. municipalis (δημοτικός) >Λ. municipal, Λ.natalis (γενέθλιος) >Λ. natal, Λ. naturalis (φυσικός) >Λ. natural, Λ. neutralis (οὐδέτερος) >Λ. neutral, Λ. normalis (κανονικός) >Λ. normal, Λ. nuptialis (γαμήλιος) >Λ. nuptial, Λ. ocularis (ὀφθαλμικός) >Λ. ocular, Λ. orientalis (ἀνατολικός, πρωτότυπος) >Λ. oriental, Λ.originalis (ἀρχικός, πρωτότυπος)> Λ. original, Λ.pastoralis (ποιμενικός) >Λ. pastoral, Λ.pectoralis (ἐπιστήθιος) >Λ. pectoral, Λ.pluralis (πληθυντικός) >Λ. plural, Λ.provincialis (ἐπαρχιακός) >Λ.provincial, Λ. regalis (βασιλικός) >Λ. regal, Λ.rivalis (ἀντίπαλος) >Λ. rival, Λ.socialis (κοινωνικός) >Λ. social, Λ. solstitialis (τροπικός) >Λ. solstitial, Λ. specialis (εἰδικός) >Λ.special, Λ.specularis (κατοπτρικός) >Λ. specular,Λ. universalis (παγκόσμιος) >Λ. universal, Λ.vitalis (ζωτικός) >Λ.vital, Λ.vocalis (φωνητικός) >Λ.vocal, Λ. sacertodalis (ιερατικός) >Λ.sacertodal.

II. Ὅσα εἰς τὴν Λατινικὴν λήγουν εἰς **- bilis**, μεταβάλλουν τὴν

κατάληξιν αὐτὴν εἰς τὴν Ἀγγλικὴν εἰς **-ble**. Οὕτως ἔχομεν ἀπὸ Λ. *admirabilis* (θαυμαστός) > Ἀ. *admirable*, Λ. *affabilis* (εὐπροσήγορος) > Ἀ. *affable*, Λ. *arabilis* (ἀρόσιμος) > Ἀ. *arable*, Λ. *commutabilis* (εὐμετάβλητος) > Ἀ. *commutable*, Λ. *comparabilis* (παραβλητός) > Ἀ. *comparable*, Λ. *culpabilis* (ἔνοχος) > Ἀ. *culpable*, Λ. *dissolubilis* (εὐδιάλυτος) > Ἀ. *dissoluble*, Λ. *implacabilis* (ἀκαταπράντος) > Ἀ. *implacable*, Λ. *impossibilis* (ἀδύνατος) > Ἀ. *impossible*, Λ. *credibilis* (ἀξιόπιστος) > Ἀ. *credible*, Λ. *curabilis* (θεραπεύσιμος) > Ἀ. *curable*, Λ. *delectabilis* (εὐχάριστος) > Ἀ. *delectable*, Λ. *detestabilis* (μισητός) > Ἀ. *detestable*, Λ. *aestimabilis* (ἀξιότιμος) > Ἀ. *estimable*, Λ. *excusabilis* (συγγνωστός) > Ἀ. *excusable*, Λ. *horribilis* (φρικτός) > Ἀ. *horrible*, Λ. *ignobilis* (ἀγενής) > Ἀ. *ignoble*, Λ. *imitabilis* (μιμητός) > Ἀ. *imitable*, Λ. *mutabilis* (μεταβλητός) > Ἀ. *mutable*, Λ. *imprecabilis* (ἀναμάρτητος) > Ἀ. *imprecable*, Λ. *improbabilis* (ἀποδοκιμαστέος) > Ἀ. *improbable*, Λ. *inaudibilis* (ἀνῆκουστος) > Ἀ. *inaudible*, Λ. *incredibilis* (ἀπίστευτος) > Ἀ. *incredible*, Λ. *indeclinabilis* (ἄκλιτος) > Ἀ. *indeclinable*, Λ. *indefatigabilis* (ἀκάματος) > Ἀ. *indefatigable*, Λ. *indubitabilis* (ἀναμφίβολος) > Ἀ. *indubitable*, Λ. *ineffabilis* (ἀνέκφραστος) > Ἀ. *ineffable*, Λ. *inaestimabilis* (ἀνεκτίμητος) > Ἀ. *inestimable*, Λ. *inevitabilis* (ἀναπόφευκτος) > Ἀ. *inevitable*, Λ. *inexorabilis* (ἀδυσώπητος) > Ἀ. *inexorable*, Λ. *inexpiabilis* (ἀνεξιλέωτος) > Ἀ. *inexpiable*, Λ. *inexplicabilis* (ἄλυτος) > Ἀ. *inexplicable*, Λ. *inextricabilis* (ἄλυτος) > Ἀ. *inextricable*, Λ. *inflexibilis* (ἄκαμπτος) > Ἀ. *inflexible*, Λ. *infragibilis* (ἄθραυστος) > Ἀ. *infragible*, Λ. *innumerabilis* (ἀναρίθμητος) > Ἀ. *innumerable*, Λ. *insatiabilis* (ἀκόρεστος) > Ἀ. *insatiable*, Λ. *insensibilis* (ἀναίσθητος) > Ἀ. *insensible*, Λ. *inseparabilis* (ἀχώριστος) > Ἀ. *insapable*, Λ. *insuperabilis* (ἀνυπέρβλητος) > Ἀ. *insuperable*, Λ. *intolerabilis* (ἀνυπόφορος) > Ἀ. *intolerable*, Λ. *intractabilis* (δυσάγωγος) > Ἀ. *intractable*, Λ. *irremediabilis* (ἀνίατος) > Ἀ. *irremediable*, Λ. *irreparabilis* (ἀνεπισκεύαστος) > Ἀ. *irreparable*, Λ. *irrevocabilis* (ἀμετάκλητος) > Ἀ. *irrevocable*, Λ. *medicabilis* (ιάσιμος) > Ἀ. *medicable*, Λ. *miserabilis* (ἐλεεινός) > Ἀ. *miserable*, Λ. *mutabilis* (εὐμετάβλητος) > Ἀ. *mutable*, Λ. *navigabilis* (πλώσιμος) > Ἀ. *navigable*, Λ. *nobilis* (εὐγενής) > Ἀ. *noble*, Λ. *notabilis* (ἀξιοσημείωτος) > Ἀ. *notable*, Λ. *numeralis* (ἀριθμητός) > Ἀ. *numerable*, Λ. *observabilis* (ἀξιοπαρατήρητος) > Ἀ. *observable*, Λ. *penetrabilis* (διαπεραστός) > Ἀ. *penetrable*, Λ. *placabilis* (εὐδιάλλακτος) > Ἀ. *placable*, Λ. *plausibilis* (ἀξιέπαινος) > Ἀ. *plausible*, Λ. *possibilis* (δυνατός) > Ἀ. *possible*, Λ. *praedicabilis* (βε-

βαιώσιμος) >Λ.predicable, Λ.proabilis (πιθανός) >Λ. probable, Λ. remediabilis (ιάσιμος) >Λ.remediable, Λ.revocabilis (ανακλησίσιμος) >Λ. revocable, Λ. sanabilis (θεραπεύσιμος) >Λ.sanable, Λ.sensibilis (αίσθητός) >Λ. sensible, Λ.separabilis (χωριστός) >Λ. separable, Λ. sociabilis (κοινωνικός) >Λ. sociable, Λ. solubilis (διαλυτός) >Λ. soluble, Λ. stabilis (σταθερός) >Λ.stable, Λ. superabilis (ύπερβατός) >Λ. superable, Λ.terribilis (φοβερός) >Λ. terrible, Λ. tolerabilis (ύποφερός) >Λ. tolerable, Λ. tractabilis (εύάγωγος) >Λ. tractable, Λ.venerabilis (σεβάσιμος) >Λ. venerable, Λ. violabilis (παραβατός, εύτρωτος) >Λ. violable, Λ.visibilis (όρατός) >Λ. visible. Έξαιρείται τὸ immobilis (ἀκίνητος) >Λ. immobile καὶ mobilis (εύκίνητος) >Λ.mobile.

III. Όσα ἐπίθετα εἰς τὴν Λατινικὴν λήγουν εἰς **-ens (ans)**, εἰς τὴν Ἀγγλικὴν ἔχουν τὴν κατάληξιν **-ent (-ant)**, ὅπως ἀπὸ Λ. constans (σταθερός) >Λ. constant, Λ.excellens (ἑξοχος) >Λ. excellent, Λ. frequens (συχνός) >Λ. frequent, Λ. impotens (ἀνίσχυρος) >Λ. impotent, Λ.imprudens (ἀσύνετος) >Λ. imprudent, Λ. impudens (ἀναίσχυντος) >Λ. impudent, Λ. incontinens (ἄσωτος) >Λ. incontinent, Λ. inconveniens (ἀσύμφωνος) >Λ. inconvenient, Λ.indecens (ἀπρεπής) >Λ. indecent, Λ. indifferens (ἀδιάφορος) >Λ. indifferent, Λ. indigens (ἐνδεής) >Λ.indigent, Λ. inelegans (ἄκομπος) >Λ. inelegant, Λ. infrequens (σπάνιος) >Λ. infrequent, Λ. innocens (ἄθῳος) >Λ. innocent, Λ. insolens (αὐθάδης) >Λ. insolent, Λ. intelligens (νόημων) >Λ.intelligent, Λ.intolerans (ἀνυπόφορος) >Λ. intolerant, Λ. irreverens (ἀνευλαβής) >Λ.irreverent, Λ.omnipotens (παντοδύναμος) >Λ. omnipotent, Λ.opulens (πλούσιος) >Λ.opulent, Λ. prudens (συνετός) >Λ. prudent, Λ.recens (πρόσφατος) >Λ. recent, Λ.splendens (λαμπρός) >Λ. splendent, Λ.turbulens (ταραχώδης) >Λ. turbulent, Λ. vehemens (σφοδρός) >Λ.vehement, Λ. violens (βίαιος) >Λ. violent.

IV. Όσα εἰς τὴν Λατινικὴν λήγουν γενικῶς εἰς **-is**, πέρα τῶν ἀνωτέρω περιπτώσεων, εἰς τὴν Ἀγγλικὴν λήγουν εἰς **-e**, ὅπως ἀπὸ Λ. docilis (εύάγωγος) >Λ. docile, Λ. facilis (εύκολος) >Λ. facile, Λ. fertilis (εύφορος) >Λ. fertile, Λ. fictilis (πλαστικός) >Λ. fictile, Λ. gentilis (εύγενής) >Λ. gentile, Λ. hostilis (ἐχθρικός) >Λ. hostile, Λ. immunis (ἀργός, ἀμέτοχος) >Λ. immune, Λ. inanis (κενός) >Λ. inane, Λ. puerilis (παιδικός, παιδαριώδης) >Λ. puerile, Λ. sectilis (διαχωριστός) >Λ. sectile, Λ. servilis (δουλικός) >Λ.servile, Λ.sterilis (ἄγονος, στειρός) >Λ. sterile, Λ. suavis (γλυκύς) >Λ. suave, Λ. sublimis (μετέωρος) >Λ.

sublime, Λ.textilis (ύφαντός) >Ά. textile, Λ. virilis (άνδρικός, δυνατός) >Ά. virile.

V. Όσα εις την Λατινικήν λήγουν ειδικῶς εις -aris, αποβάλλοντα την κατάληξιν -is , λήγουν εις -ar, ὅπως ἀπὸ Λ. circularis (κυκλικός) >Ά. circular, Λ. familiaris (οἰκεῖος) >Ά. familiar, Λ. regularis (κανονικός) >Ά.regular, Λ. singularis (ένικός) >Ά. singular, Λ. vulgaris (δημῶδης, χυδαῖος) >Ά. vulgar. Ἐλάχιστα ἄλλα εις is - μὴ ὑπαγόμενα εις τὰς ἄνω κατηγορίας αποβάλλουν εις την Ἀγγλικήν την κατάληξιν - is, ὅπως ἀπὸ Λ. civilis (πολιτικός) >Ά. civil, Λ.indocilis (ανάγωγος) >Ά. indocil, Λ.infidelis (ἄπιστος) >Ά. infidel, Λ.multiformis (πολύμορφος) >Ά.multiform, Λ. rebellis (ἐπαναστατικός) >Ά. rebel, Λ. sol(1)lemn (ιεροπρεπής, ἐπίσημος) >Ά.solemn.

ΜΕΤΟΧΑΙ

Αἱ μετοχαὶ τῆς Λατινικῆς μεταβάλλουν την κατάληξιν των εις την Ἀγγλικήν ἀναλόγως πρὸς την κλίσιν, εις την ὁποίαν ἀνήκουν εις την Λατινικήν, αἱ τριτόκλιτοι τῆς Λατινικῆς, ὅπως τὰ τριτόκλιτα ἐπίθετα καὶ αἱ δευτερόκλιτοι τοῦ παθητικοῦ Παρακειμένου, ὅπως τὰ δευτερόκλιτα ἐπίθετα. Οὕτως ἔχομεν ἀπὸ Λ. absens (ἀπών) >Ά. absent Λ.affluens (ἄφθονος) >Ά. affluent, Λ. andecedens (προηγούμενος) >Ά. andecedent, Λ.arrogans (ἄλαζών) >Ά.arrogant, Λ.confidens (πεποιθώς) >Ά. confident, Λ.confluens (συρρέων) >Ά. confluent, Λ. congruens (σύμφωνος)> Ά. congruent, Λ.consonans (σύμφωνος)> Ά. consonant, Λ.currens (κυκλοφορῶν) >Ά. current, Λ.differens (διάφορος) . Ά.different , Λ.diligens (ἐπιμελής) >Ά. diligent, Λ. distans (ἀπέχων) >Ά. distant, Λ. dominans (ἐπικρατῶν) >Ά. dominant, Λ. efficiens (ικανός) >Ά. efficient, Λ. eloquens (εὐγλωττος) >Ά. eloquent, Λ. eminens (ἐξοχος) >Ά.eminent, Λ. aequivalens (ισοδύναμος) >Ά. equivalent, Λ.errans (πλανώμενος) >Ά. errant, Λ.evanescent (ἐξαφανιζόμενος) >Ά. evanescent, Λ. exuberans (ὑπεράφθονος) >Ά. exuberant, Λ.fervens (θερμός) >Ά. fervent, Λ. florescens (άνθων) >Ά.florescent, Λ.fluens (εὐρους, εὐγλωττος) >Ά.fluent, Λ.gradiloquens (μεγαλορρήμων) >Ά. gradiloquent, Λ.imminens (ἐπικείμενος) >Ά.imminent, Λ.infans (νήπιος) >Ά. infant, Λ.instans (παρών) >Ά. instant, Λ.iuvenescens (νεάζων) >Ά. juvenescent, Λ.leniens (ἐπιεικής) >Ά. lenient, Λ.negligens (ἀμελής) >Ά.negligent, Λ.nocens (βλαβερός) >Ά. nocent, Λ.oboediens (εὐπειθής)

>A. obedient, Λ.observans (παρατηρητικός) >A. observant, Λ.occidens (δύων) >A. occident, Λ.oriens (ανατέλλων) >A.orient, Λ.patients (ύπομονετικός) >A. patient, Λ.permanens (μόνιμος) >A. permanent, Λ.pestilens (λοιμώδης) >A. pestilent, Λ.petulans (ευερέθιστος) >A. petulant, Λ.potens (δυνατός) >A. potent, Λ. prominens (ἐξέχων) >A.prominent, Λ.providens (προνοητικός) >A. provident, Λ.repugnans (ἐναντιούμενος) >A. repugnant, Λ.saltans (πηδῶν) >A. saltant, Λ.senescens (γηράσκων) >A. senescent, Λ.servans (ύπηρέτης) >A. servant, Λ. silens (σιωπηλός) >A. silent, Λ. sonans (ἡχηρός) >A. sonant, Λ.tolerans (ύπομέων) >A.tolerant, Λ.trasiens (περαστικός) >A. trasient.

Αἱ δευτερόκλιτοι μετοχαὶ τῆς Λατινικῆς (τοῦ παθητικοῦ Παρακειμένου) μεταβάλλουν τὴν κατάληξιν **-us** εἰς **-e**, ὅπως ἀπὸ Λ. determinatus (ὠρισμένος) >A. determinate, Λ. eruditus (μορφωμένος) >A.erudite, Λ.expansus (ἐκτεταμένος) >A.expanse, Λ. exquisitus (ἐξαιρέτος) >A.exquisite, Λ. finitus (τελειωμένος) >A. finite, Λ. fortunatus (τυχερός) >A. fortunate, Λ. inversus (ἀντίστροφος) >A. inverse, Λ. oppositus (ἀντίθετος) >A. opposite, Λ.praeteritus (παρελθών) >A. preterite, Λ.profusus (δαψιλής) >A. profuse, Λ.reconditus (μυστικός) >A.recondite, Λ.remotus (ἀπομακρυσμένος) >A. remote, Λ.sedatus (ἡσυχός) >A. sedate. Σπανίως τὴν διατηροῦν, ὅπως ἀπὸ Λ. dissolutus (διαλελυμένος) >A dissolutus, Λ.emeritus (ἀφυπηρετήσας) >A. emeritus ἢ τὴν ἀποβάλλουν, ὅπως ἀπὸ Λ. abruptus (ἀπότομος) >A. abrupt, Λ. **derelictus** (ἐγκαταλελειμμένος) >A. derelict, Λ. distinctus (εὐκρινής) >A.distinct, Λ. expertus (ἐμπειρός) >A. expert, Λ. imperfectus (ἀτελής) >A. imperfect, Λ.perfectus (τέλειος) >A. perfect, Λ. subiectus (ύποκειμένος) >A.subject.

ΠΑΡΑΘΕΤΙΚΑ

Πέρα τοῦ κατὰ τὸν ἀγγλικὸν τρόπον σχηματισμοῦ τῶν παραθετικῶν τῶν ἐπιθέτων κάποια κατάλοιπα τῆς Λατινικῆς διατηροῦνται καὶ εἰς τὴν Ἀγγλικὴν ὅμοια, ὅπως ἀπὸ Λ.maior (μεγαλύτερος) >A. major, Λ. minor (μικρότερος) >A. minor, Λ. plus (πλέον) >A. plus, Λ. inferior (κατώτερος) >A. inferior, Λ. superior (άνώτερος) >A. superior, Λ. exterior (ἐξωτερικός) >A. exterior, Λ. interior (ἐσώτερος, ἐσωτερικός) >A. interior, Λ. ulterior (ἀπώτερος) >A.ulterior, Λ. prior (πρότερος) >A. prior, Λ. posterior (ύστερος, μεταγενέστερος) >A. posterior.

PHMATA

α' συζυγία

Τὰ ρήματα α' συζυγίας τῆς Λατινικῆς παρουσιάζονται εἰς τὴν Ἀγγλικὴν μὲ τὰς ἑξῆς ἀντιστοιχίας καταλήξεων:

I. Μὲ τὴν κατάληξιν **-ate** μὲ ἀπόλυτον σχεδὸν κανονικότητα. Οὕτως ἀπὸ Λ. *abdico* (παύομαι, παραιτοῦμαι) > Ἀ. *abdicate*, Λ. *abnego* (ἀρνοῦμαι) > Ἀ. *abnegate*, Λ. *abrogo* (ἀκυρώνω) > Ἀ. *abrogate*, Λ. *accelero* (ἐπιταχύνω) > Ἀ. *accelerate*, Λ. *accommodo* (προσαρμόζω) > Ἀ. *accommodate*, Λ. *accumulo* (συσσωρεύω) > Ἀ. *accumulate*, Λ. *adiudico* (ἐπιδικάζω) > Ἀ. *adjudicate*, Λ. *adultero* (νοθεύω, μοιχεύω) > Ἀ. *adulterate*, Λ. *adumbro* (σκιαγραφῶ) > Ἀ. *adumbrate*, Λ. *agglutino* (προσκολλῶ) > Ἀ. *agglutinate*, Λ. *agglomero* (συσσωρεύω) > Ἀ. *agglomerate*, Λ. *aggrego* (ἀθροίζω) > Ἀ. *aggregate*, Λ. *agito* (ταράσσω) > Ἀ. *agitate*, Λ. *alieno* (ἀλλοτριώνω) > Ἀ. *alienate*, Λ. *allevo* (ἐλαφρύνω) > Ἀ. *allevate*, Λ. *alterno* (ἐναλλάσσω) > Ἀ. *alternate*, Λ. *amputo* (ἀποκόπτω) > Ἀ. *amputate*, Λ. *animo* (ζωογονῶ) > Ἀ. *animate*, Λ. *annoto* (σχολιάζω) > Ἀ. *annotate*, Λ. *annuncio* (ἀναγγέλλω) > Ἀ. *annunciate*, Λ. *antifico* (προλαμβάνω) > Ἀ. *anticipate*, Λ. *arbitror* (νομίζω) > Ἀ. *arbitrate*, Λ. *articulo* (ἄρθρω) > Ἀ. *articulate*, Λ. *asservo* (βεβαιώνω) > Ἀ. *asservate*, Λ. *assimilo* (ἀφομοιώνω) > Ἀ. *assimilate*, Λ. *associo* (συνδέω) > Ἀ. *associate*, Λ. *attenuo* (λεπτύνω) > Ἀ. *attenuate*, Λ. *calumnior* (συκοφαντῶ) > Ἀ. *calumniate*, Λ. *castigo* (τιμωρῶ) > Ἀ. *castigate*, Λ. *celebro* (γιορτάζω) > Ἀ. *celebrate*, Λ. *circular* (κυκλοφορῶ) > Ἀ. *circulate*, Λ. *cogito* (σκέπτομαι) > Ἀ. *cogitate*, Λ. *commemoro* (μνημονεύω) > Ἀ. *commemorate*, Λ. *commisero* (συμπαθῶ) > Ἀ. *commiserate*, Λ. *complico* (περιπλέκω) > Ἀ. *complicate*, Λ. *concilio* (συμφιλιώνω) > Ἀ. *conciliate*, Λ. *congratulor* (συγχαίρω) > Ἀ. *congratulate*, Λ. *congrego* (συνάγω) > Ἀ. *congregate*, Λ. *coniugo* (κλίνω) > Ἀ. *conjugate*, Λ. *consecro* (καθιερώνω) > Ἀ. *consecrate*, Λ. *consolido* (στερεώνω) > Ἀ. *consolidate*, Λ. *contamino* (μολύνω) > Ἀ. *contaminate*, Λ. *corporo* (συσσωματώνω) > Ἀ. *corporate*, Λ. *corroboro* (ἐπιβεβαιώνω) > Ἀ. *corroborate*, Λ. *corrugo* (ρυτιδώνω) > Ἀ. *corrugate*, Λ. *corusco* (ἀστράπτω) > Ἀ. *coruscate*, Λ. *creo* (δημιουργῶ) > Ἀ. *create*, Λ. *cremo* (καίω) > Ἀ. *cremate*, Λ. *cumulo* (σωρεύω) > Ἀ. *cumulate*, Λ. *debilito* (ἐξασθενῶ) > Ἀ. *debilitate*, Λ. *decimo* (ἀποδεκατίζω) > Ἀ. *decimate*, Λ. *decoro* (στολίζω) > Ἀ. *decorate*, Λ. *deflagro* (κατακαίω) > Ἀ. *deflagrate*, Λ. *degenero* (ἐκφυλίζομαι) > Ἀ. *degenerate*, Λ. *delibero* (σκέπτομαι) > Ἀ. *deliberate*,

Λ. demonstro (δεικνύω) > Α. demonstrate, Λ. denomino (κατονομάζω) > Α. denominate, Λ. depilo (ἀποτριχύνω) > Α. depilate, Λ. depopulo (ἐρημώνω) > Α. depopulate, Λ. deprecor (ἀποδοκιμάζω) > Α. deprecate, Λ. derogo (ἀποσπῶ, ἀναιρῶ) > Α. derogate, Λ. desicco (ἀποξηραίνω) > Α. desiccate, Λ. designo (προσδιορίζω) > Α. designate, Λ. desolo (ἐρημώνω) > Α. desolate, Λ. detono (ἐκρήγνυμαι) > Α. detonate, Λ. devasto (ἐρημώνω) > Α. devastate, Λ. dicto (ὑπαγορεύω) > Α. dictate, Λ. discrimino (διακρίνω) > Α. discriminate, Λ. dissemino (διασπείρω) > Α. disseminate, Λ. dissipio (διασκορπίζω) > Α. dissipate, Λ. dissocio (διαχωρίζω) > Α. dissociate, Λ. dominor (δεσπόζω) > Α. dominate, Λ. dono (δωρίζω) > Α. donate, Λ. duplico (διπλασιάζω) > Α. duplicate, Λ. educo (ἐκπαιδεύω) > Α. educate, Λ. elaboro (ἐπεξεργάζομαι) > Α. elaborate, Λ. elevo (ἀνυψώνω) > Α. elevate, Λ. emano (πηγάζω) > Α. emanate, Λ. emancipo (χειραφετῶ) > Α. emancipate, Λ. emigro (μεταναστεύω) > Α. emigrate, Λ. enervo (ἐκνευρίζω) > Α. enervate, Λ. numero (ἀπαριθμῶ) > Α. enumerate, Λ. enuncio (ἀναγγέλλω) > Α. enunciate, Λ. eradico (ἐκρίζωνω) > Α. eradicate, Λ. aestimo (ἐκτιμῶ) > Α. estimate, Λ. evacuo (ἐκκενώνω) > Α. evacuate, Λ. evaporo (ἐξατμίζω) > Α. evaporate, Λ. exacerbo (παροξύνω) > Α. exacerbate, Λ. excrucio (βασανίζω) > Α. excruciate, Λ. exhilaro (φαιδρύνω) > Α. exhilarate, Λ. exonero (ἀπαλλάσσω) > Α. exonerate, Λ. expio (ἐξιλεώνω) > Α. expiate, Λ. explico (ἐξηγῶ) > Α. explicate, Λ. expurgo (ἀποκαθαίρω) > Α. expurgate, Λ. extenuo (λεπτύνω) > Α. extenuate, Λ. extermino (ἐξορίζω) > Α. exterminate, Λ. exstirpo (ἐκριζώνω) > Α. exstirpate, Λ. fabrico (κατασκευάζω) > Α. fabricate, Λ. innovo (καινοτομῶ) > Α. innovate, Λ. fascino (σαγηνεύω) > Α. fascinate, Λ. fluctuo (κυμαίνομαι) > Α. fluctuate, Λ. frustror (ματαιώνω) > Α. frustrate, Λ. fulmino (κεραυνοβολῶ) > Α. fulminate, Λ. fumigo (καπνίζω) > Α. fumigate, Λ. genero (γεννῶ) > Α. generate, Λ. germino (βλαστάνω) > Α. germinate, Λ. glomero (συσφαιρῶ) > Α.glomerate, Λ. hiberno (διαχειμωνιάζω) > Α. hibernate, Λ. illumino (φωτίζω) > Α. illuminate, Λ. illustro (διευκρινίζω) > Α. illustrate, Λ. imitor (μιμοῦμαι) > Α. imitate, Λ. immigro (μεταναστεύω) > Α. immigrate, Λ. immolo (θυσιάζω) > Α. immolate, Λ. implico (περιπλέκω) > Α. implicate, Λ. imprecor (καταρῶμαι) > Α. imprecate, Λ. inauguro (ἐγκαινιάζω) > Α. inaugurate, Λ. inchoo (ἀρχίζω) > Α. inchoate, Λ. incubo (ἐπώάζω) > Α. incubate, Λ. inculco (ἐντυπώνω) > Α. inculcate, Λ. indico (δηλώνω) > Α. indicate, Λ. induro (σκληραίνω) > Α. indurate, Λ. inflo (φουσκώνω)

>Ἀ. inflate, Λ. inhalo (εἰσπνέω) >Ἀ. inhale, Λ. initio (μυνῶ, εἰσάγω)
 >Ἀ. initiate, Λ. insinuo (εἰσάγω) >Ἀ. insinuate, Λ. instigo (ὑποκινῶ)
 >Ἀ. instigate, Λ. integro (ἀποκαθιστῶ) >Ἀ. integrate, Λ. intercalo
 (παρενθέτω) >Ἀ. intercalate, Λ. interpellō (ἐπερωτῶ) >Ἀ. interpellate,
 Λ. interrogō (ἐρωτῶ) >Ἀ. interrogate, Λ. intono (διαβάζω μὲ μου-
 σικὸν τόνον) >Ἀ. intonate, Λ. inundo (κατακλύζω) >Ἀ. inundate, Λ.
 itero (ἐπαναλαμβάνω) >Ἀ. iterate, Λ. lacerō (σπαράσσω) >Ἀ. lacerate,
 Λ. libero (ἐλευθερώνω) >Ἀ. liberate, Λ. litigo (δικάζομαι) >Ἀ. litigate,
 Λ. loco (τοποθετῶ) >Ἀ. locate, Λ. lucubro (ἀγρυπνῶ) >Ἀ. lucubrate,
 Λ. luxurio(r) (ἐντρυφῶ) >Ἀ. luxuriate, Λ. macero (ἰσχυαίνω, μαραί-
 νω) >Ἀ. macerate, Λ. machinor (μηχανῶμαι) >Ἀ. machineate, Λ. maculo
 (κηλιδώνω) >Ἀ. maculate, Λ. meditor (σκέπτομαι) >Ἀ. meditate, Λ.
 migro (μεταναστεύω) >Ἀ. migrate, Λ. milito (πολεμῶ) >Ἀ. militate, Λ.
 mitigo (πραΰνω) >Ἀ. mitigate, Λ. moderor (μετριάζω) >Ἀ. moderate,
 Λ. modulator (ρυθμιζῶ) >Ἀ. modulate, Λ. narro (διηγούμαι) >Ἀ. narrate,
 Λ. nauseo (ναυτιῶ) >Ἀ. nauseate, Λ. navigo (πλέω) >Ἀ. navigate, Λ.
 negotior (διαπραγματεύομαι) >Ἀ. negotiate, Λ. nomino (ὀνομά-
 ζω) >Ἀ. nominate, Λ. numero (ἀριθμῶ) >Ἀ. numerate, Λ. obduro
 (σκληρύνω) >Ἀ. obdurate, Λ. obiurgo (ἐπιτιμῶ) >Ἀ. objurgate, Λ.
 obligo (ὑποχρεώνω) >Ἀ. obligate, Λ. officio (ἐκτελῶ ὑπηρεσίαν)
 >Ἀ. officiate, Λ. operor (ἐνεργῶ) >Ἀ. operate, Λ. osculor (ἀσπάζο-
 μαι) >Ἀ. osculate, Λ. participo (μετέχω) >Ἀ. participate, Λ. penetro
 (διαπερνῶ) >Ἀ. penetrate, Λ. perforo (διατρυνῶ) >Ἀ. perforate, Λ.
 perpetro (κατορθώνω) >Ἀ. perpetrate, Λ. placo (καταπραΰνω) >Ἀ.
 placate, Λ. postulo (ἀπαιτῶ) >Ἀ. postulate, Λ. praecipito (ἐπισπεύ-
 δω) >Ἀ. precipitate, Λ. praedestino (προορίζω) >Ἀ. predestinate, Λ.
 procreo (γεννῶ) >Ἀ. procreate, Λ. praedico (δηλώνω) >Ἀ. predicate,
 Λ. praeiudico (προδικάζω) >Ἀ. prejudicate, Λ. promulgo (δημοσι-
 εύω) >Ἀ. promulgate, Λ. radio (ἀκτινοβολῶ) >Ἀ. radiate, Λ. recreo
 (ἀναδημιουργῶ) >Ἀ. recreate, Λ. recupero (ἀνακτῶ) >Ἀ. recuperate,
 Λ. redintegro (ἀποκαθιστῶ) >Ἀ. redintegrate, Λ. refrigero (ψύχω)
 >Ἀ. refrigerate, Λ. regenero (ἀναγεννῶ) >Ἀ. regenerate, Λ. relego
 (ἐξορίζω) >Ἀ. relegate, Λ. remunero (ἀνταμεῖβω) >Ἀ. remunerate,
 Λ. renovo (ἀνανεώνω) >Ἀ. renovate, Λ. reprobo (ἀποδοκιμάζω) >Ἀ.
 reprobate, Λ. repudio (ἀποβάλλω) >Ἀ. repudiate, Λ. resuscito (ἀναζῶ)
 >Ἀ. resuscitate, Λ. roto (περιστρέφω) >Ἀ. rotate, Λ. satio (χορταίνω)
 >Ἀ. satiate, Λ. segrego (ἀποχωρίζω) >Ἀ. segregate, Λ. separo (διαχω-

ορίζω) >A. separate, Λ.simulo (προσποιοῦμαι) >A. simulate, Λ. speculo (κατασκοπεύω) >A. speculate, Λ.spolio (διαρπάζω) >A. spoliare, Λ. stagno (λιμνάζω) >A. stagnate, Λ.stimulo (διεγείρω) >A. stimulate, Λ.stipulor (συμφωνῶ) >A. stipulate, Λ.subiugo (ὑποτάσσω) >A. subjugate, Λ.supplico (ἱκετεύω) >A. supplicate, Λ. terebro (διατρυνῶ) >A. terebrate, Λ. termino (περατῶ) >A. terminate, Λ.tolero (ἀνέχομαι) >A. tolerate, Λ. transmigo (μεταναστεύω) >A. transmigrate, Λ.ululo (οὐρλιάζω) >A. ululate, Λ. vaco (κενῶ) >A. vacate, Λ.vaticinor (προφητεύω) >A. vaticinate, Λ. ventilo (ἀερίζω) >A. ventilate, Λ. vibro (δονῶ) >A. vibrate, Λ.vindico (διεκδικῶ) >A. vindicate, Λ. vitupero (κατηγορῶ) >A. vituperate.

II. Μὲ τὴν κατάληξιν -e , ὅπως abiuro (ἐξομνύω) >A. abjure, Λ. accuso (κατηγορῶ) >A. accuse, Λ.adiuro (ἐξορκίζω) >A. adjure, Λ. adoro (λατρεύω) >A. adore, Λ.computo (ὑπολογίζω) >A. compute, Λ. condenso (συμπυκνώνω) >A. condense, Λ.coniuro (ἐξορκίζω) >A. conjure, Λ.conservo (διατηρῶ) >A. conserve, Λ. consolor (παρηγορῶ) >A. console, Λ.conspiro (συνωμοτῶ) >A. conspire, Λ.continuo (συνεχίζω) >A. continue, Λ. convoco (συγκαλῶ) >A. convoke, Λ. degrado (καθαιρῶ) >A. degrade, Λ.denoto (δηλώνω) >A. denote, Λ.denudo (ἀπογυμνώνω) >A. denude, Λ. deploro (θρηνῶ) >A. deplore, Λ.depravo (ἐξαχρειώνω) >A. deprave, Λ.derivo (παράγω) >A. derive, Λ.destino (προορίζω) >A. destine, Λ.determino (ὀρίζω) >A. determine, Λ.disputo (συζητῶ) >A. dispute, Λ.evoco (προκαλῶ) >A. evoke, Λ.excito (ἐξεγείρω) >A. excite, Λ.excusos (συγχωρῶ) >A. excuse, Λ.imaginor (φαντάζομαι) >A. imagine, Λ.imploro (ἱκετεύω) >A. implore, Λ.inspiro (ἐμπνέω) >A. inspire, Λ.lavo (νίπτω) >A. lave, Λ.observo (παρατηρῶ, ἐξετάζω) >A. observe, Λ.opinor (φρονῶ, νομίζω) >A. opine, Λ.periuro (ἐπιορκῶ) >A. perjure, Λ.praeparo (προπαράσκευάζω) >A. prepare, Λ.procuro (προμηθεύω) >A. procure, Λ.provoco (προκαλῶ) >A. provoke, Λ.recito (ἀπαγγέλλω) >A. recite, Λ.reconcilio (συνδιαλλάττω) >A. reconcile, Λ.recurvo (ἀνακυρτῶ) >A. recurve, Λ.reservo (ἀποταμιεύω) >A. reserve, Λ.respiro (ἀναπνέω) >A. respire, Λ.revoco (ἀνακαλῶ) >A. revoke, Λ.sacrifico (θυσιάζω) >A. sacrifice, Λ.transfiguro (μεταμορφώνω) >A. transfigure.

III. Μὲ ἀποκεκομμένην τὴν κατάληξιν εἰς τὴν Ἀγγλικήν, ὅπως adapto (προσαρμόζω) >A. adapt, Λ. adopto (υἱοθετῶ) >A. adopt, Λ. adorno (στολίζω) >A. adorn, Λ. affirmo (βεβαιώνω) >A. affirm,

Λ.afflicto (θλίβω, λυπῶ) > Ἀ. afflict, Λ.commentor (σχολιάζω) > Ἀ. comment, Λ.condemno (καταδικάζω) > Ἀ.condemn, Λ. conformo (προσαρμόζω) > Ἀ. conform, Λ.deformo (παρामορφώνω) > Ἀ. deform, Λ. defraudo (έξαπατῶ) > Ἀ. defraud, Λ. detestor (μισῶ) > Ἀ. detest, Λ. emendo (διορθώνω) > Ἀ. emend, Λ. erro (πλανῶμαι) > Ἀ. err, Λ. exhortor (προτρέπω) > Ἀ. exhort, Λ. expecto (προσδοκῶ) > Ἀ. expect, Λ. exporto (έξάγω) > Ἀ. export, Λ. informo (πληροφορῶ) > Ἀ. inform, Λ. inhabito (ένοικῶ) > Ἀ. inhabit, Λ. instillo (ένσταλάζω) > Ἀ. instil(l), Λ.interpret (διερμηνεύω) > Ἀ. interpret, Λ.lamentor (θρηνῶ) > Ἀ. lament, Λ. laudo (έπαινῶ) > Ἀ. laud, Λ. omitto (παραιλείπω) > Ἀ. omit, Λ.oppugno (άντικρούω) > Ἀ. oppugn, Λ. perturbo (διαταράσσω) > Ἀ. perturb, Λ. praesento (παρουσιάζω) > Ἀ. present, Λ.protestor (διαμαρτύρομαι) > Ἀ. protest, Λ.reformo (άναμορφώνω) > Ἀ. reform, Λ. relaxo (χαλαρώνω) > Ἀ. relax, Λ.reporto (έπαναφέρω, εκθέτω) > Ἀ. report, Λ. retardo (έπιβραδύνω) > Ἀ. retard, Λ. vomito (ξερνῶ) > Ἀ. vomit.

β' συζυγία

Τὰ ρήματα τῆς β' συζυγίας τῆς Λατινικῆς παρουσιάζουν εἰς τὴν Ἀγγλικὴν τὰς ἀκολουθούσας καταλήξεις:

I. Τὴν κατάληξιν -e, ὅπως ἀπὸ Λ.abstergeo (καθαρίζω) > Ἀ. absterge, Λ. adhaereo (προσκολλῶμαι) > Ἀ. adhere, Λ. coerceo (πιέζω) > Ἀ. coerce, Λ. cohaereo (συνέρχομαι) > Ἀ. cohere, Λ. compleo (συμπληρώνω) > Ἀ. complete, Λ. condoleo (συλλυποῦμαι) > Ἀ.condole Λ.conniveo (κλείνω τὰ μάτια) > Ἀ. connive, Λ. deleo (έξαλείφω) > Ἀ. dele, Λ. demoveo (άπομακρύνω, ύποβιβάζω) > Ἀ. demote, Λ. derideo (χλευάζω) > Ἀ. deride, Λ.detergeo (άποκαθαίρω) > Ἀ. deterge, Λ. devoveo (άφιερώνω) > Ἀ. devote, Λ. dissuadeo (παραπείθω) > Ἀ.dissuade, Λ. persuadeo (πειθῶ) > Ἀ. persuade, Λ. praesideo (προεδρεύω) > Ἀ. preside, Λ. provideo (προνοῶ) > Ἀ provide, Λ. removeo (άπομακρύνω) > Ἀ. remove, Λ. resideo (διαμένω) > Ἀ.reside, Λ. revereor (σέβομαι) > Ἀ. revere, Λ.urgeo (πιέζω) > Ἀ.urge.

II. Ἀποβάλλουν τὴν κατάληξιν τῆς Λατινικῆς, ὅπως ἀπὸ Λ. abhorreo (άποστρέφομαι) > Ἀ. abhor, Λ. absorbeo (άπορροφῶ) > Ἀ. absorb, Λ. confiteor (όμολογῶ) > Ἀ. confess, Λ. deterreo (άποτρέπει) > Ἀ.deter, Λ. distorqueo (διαστρέφω) > Ἀ.distort, (ἀπὸ τὸ θέμα τοῦ σουπίνου distortum), Λ.extorqueo (άποσπῶ) > Ἀ. extort, Λ. possideo (κατέχω) > Ἀ. possess, Λ. profiteor (όμολογῶ) > Ἀ.profess (ἀπὸ σουπίνον professum), Λ. respondeo (άποκρίνομαι) > Ἀ.respond.

γ' συζυγία

Τὰ ρήματα τῆς γ' συζυγίας τῆς Λατινικῆς ἢ ἀποβάλλουν τὴν κατάληξιν των εἰς τὴν Ἀγγλικήν, σχηματιζόμενα κατὰ τὸ πλεῖστον ἀπὸ τὸ θέμα τοῦ σουπίνου, ἢ λήγουν εἰς **-e**.

Ι. Ἀποβάλλουν τὴν κατάληξιν, ὅπως ἀπὸ Λ. *abduco* (ἀπάγω) > Ἀ. *abduct* (ἀπὸ τὸ θέμα τοῦ σουπίνου), Λ. *abstraho* (ἀφαιρῶ) > Ἀ. *abstract*, Λ. *accipio* (δέχομαι) > Ἀ. *accept*, Λ. *admitto* (δέχομαι) > Ἀ. *admit*, Λ. *adverto* (προσέχω) > Ἀ. *advert*, Λ. *apprehendo* (καταλαμβάνω) > Ἀ. *apprehend*, Λ. *ascendo* (ἀνεβαίνω) > Ἀ. *ascend*, Λ. *attraho* (προσελκύω) > Ἀ. *attract*, Λ. *colligo* (συλλέγω) > Ἀ. *collect*, Λ. *comprehendo* (ἐννοῶ) > Ἀ. *comprehend*, Λ. *conduco* (διευθύνω) > Ἀ. *conduct*, Λ. *confligo* (συγκρούομαι) > Ἀ. *conflict*, Λ. *congero* (συσσωρεύω) > Ἀ. *congest*, Λ. *connecto* (συνδέω) > Ἀ. *connect*, Λ. *constringo* (συνθλίβω) > Ἀ. *constrict*, Λ. *construo* (κατασκευάζω) > Ἀ. *construct*, Λ. *consulo* (συμβουλευόμαι) > Ἀ. *consult*, Λ. *contemno* (περιφρονῶ) > Ἀ. *contemn*, Λ. *contendo* (ἀγωνίζομαι) > Ἀ. *contend*, Λ. *contradico* (ἀντιλέγω) > Ἀ. *contradict*, Λ. *converto* (μετατρέπω) > Ἀ. *convert*, Λ. *corrumpo* (διαφθείρω) > Ἀ. *corrupt*, Λ. *decoquo* (ἀποβράζω) > Ἀ. *decoct*, Λ. *deduco* (ἀφαιρῶ) > Ἀ. *deduct*, Λ. *defendo* (ὑπερασπίζω) > Ἀ. *defend*, Λ. *defero* (ἀναβάλλω) > Ἀ. *defer*, Λ. *depingo* (εἰκονίζω) > Ἀ. *depict*, Λ. *deprimo* (καταπιέζω) > Ἀ. *depress*, Λ. *descendo* (κατεβαίνω) > Ἀ. *descend*, Λ. *desisto* (ἀπέχω) > Ἀ. *desist*, Λ. *detego* (ἀποκαλύπτω) > Ἀ. *detect*, Λ. *differo* (διαφέρω) > Ἀ. *differ*, Λ. *dirigo* (διευθύνω) > Ἀ. *direct*, Λ. *discerno* (διακρίνω) > Ἀ. *discern*, Λ. *distraho* (συγχύζω) > Ἀ. *distract*, Λ. *eligo* (ἐκλέγω) > Ἀ. *elect*, Λ. *emitto* (ἐκπέμπω) > Ἀ. *emit*, Λ. *erigo* (ἀνορθώνω) > Ἀ. *erect*, Λ. *erumpo* (ἐκσπῶ) > Ἀ. *erupt*, Λ. *excello* (ὑπερέχω, ἔξέχω) > Ἀ. *excel*, Λ. *eximo* (ἐξαίρω) > Ἀ. *exempt*, Λ. *exsisto* (ὑπάρχω) > Ἀ. *exist*, Λ. *expello* (ἐξωθῶ) Ἀ. *expel*, Λ. *expendo* (ἐξοδεύω) > Ἀ. *expend*, Λ. *explodo* (ἐκρηγνύω) > Ἀ. *explod*, Λ. *exprimo* (ἐκφράζω) > Ἀ. *express*, Λ. *extendo* (ἐκτείνω) > Ἀ. *extend*, Λ. *extinguo* (σβήνω) > Ἀ. *extinct*, Λ. *extollo* (ἐξυμνῶ) > Ἀ. *extol*, Λ. *extraho* (ἀποσπῶ) > Ἀ. *extract*, Λ. *induco* (εἰσάγω) > Ἀ. *induct*, Λ. *inflecto* (κἀμπω) > Ἀ. *inflect*, Λ. *infligo* (ἐπιβάλλω) > Ἀ. *inflict*, Λ. *inicio* (ἐγγέω) > Ἀ. *inject*, Λ. *insisto* (ἐπιμένω) > Ἀ. *insist*, Λ. *inspicio* (ἐπιθεωρῶ, ἔξετάζω) > Ἀ. *inspect*, Λ. *instruo* (διδάσκω, ὁδηγῶ) > Ἀ. *instruct*, Λ. *intercipio* (συλλαμβάνω) > Ἀ. *intercept*, Λ. *interdico* (ἀπαγορεύω) > Ἀ. *interdict*, Λ. *interrumpo* (διακόπτω) > Ἀ. *interrupt*, Λ. *introspectio* (εἰσβλέπω) Ἀ. *introspect*, Λ.

neglego (ἀμελῶ) >A. neglect, Λ. obicio (ἀντιτείνω) >A. object, Λ. obsideo (πολιορκῶ, κυριεύω) >A. obsess, Λ. obstruo (ἐμποδίζω, ἀποφράσσω) >A. obstruct, Λ. obverto (στρέφω/-ομαι) >A. obvert, Λ. offendo (προσβάλλω) >A. offend, Λ. offero (προσφέρω) >A. offer, Λ. opprimo (καταπιέζω) >A. oppress, Λ. percutio (πλήττω, τινάσσω) >A. percuss, Λ. permitto (ἐπιτρέπω) >A. permit, Λ. perverto (διαστρέφω) >A. pervert, Λ. praedico (προλέγω) >A. predict, Λ. praefero (προτιμῶ) >A. prefer, Λ. praelego (ἀναγιγνώσκω δημόσια) >A. prelect, Λ. primo (πιέζω) >A. press, Λ. praetermitto (παραιλείπω) >A. pretermit, Λ. proicio (προβάλλω) >A. project, Λ. protego (προστατεύω) >A. protect, Λ. protraho (παραιτείνω) >A. protract, Λ. recolligo (ἀνασυνάγω) >A. recollect, Λ. refero (ἀναφέρω) >A. refer, Λ. refringo (μεταστρέφω) >A. refract, Λ. remitto (ἀναπέμπω) >A. remit, Λ. reprehendo (ἐπιτιμῶ) >A. reprehend, Λ. resisto (ἀνθίσταμαι) >A. resist, Λ. revertor (ἐπαναστρέφω) >A. revert, Λ. restringo (περιστέλλω) >A. restrict, Λ. seligo (ἐκλέγω) >A. select, Λ. subicio (ὑποτάσσω) >A. subject, Λ. transfero (μεταφέρω) >A. transfer, Λ. transmitto (μεταβιβάζω) >A. transmit.

II. Ἐχουν εἰς τὴν Ἀγγλικὴν τὴν κατάληξιν -e (σπάνια χωρὶς αὐτήν), ὅπως absolvo (ἀπαλλάσσω) >A. absolve, Λ. accedo (προσχωρῶ) >A. accede, Λ. attribuo (ἀποδίδω) >A. attribute, Λ. cedo (παραιχωρῶ) >A. cede, Λ. coalesco (συναυξάνω) >A. coalesce, Λ. colludo (συμπράττω) >A. collude, Λ. compono (συνθέτω) >A. compose, Λ. concedo (παραιχωρῶ) >A. concede, Λ. concludo (συμπεραίνω) >A. conclude, Λ. confido (ἐμπιστεύομαι) >A. confide, Λ. consumo (δαπανῶ) >A. consume, Λ. contribuo (συνεισφέρω) >A. contribute, Λ. convalesco (ἀναρρωνύω) >A. convalesce, Λ. dehisco (χάσκω) >A. dehisce, Λ. deludo (ἐξαπατῶ) >A. delude, Λ. describo (περιγράφω) >A. describe, Λ. diffundo (διαχέω) >A. diffuse, Λ. dissolvo (διαλύω) >A. dissolve, Λ. distribuo (διανέμω) >A. distribute, Λ. divido (διαίρω) >A. divide, Λ. educo (ἐξάγω) >A. educe, Λ. effundo (ἐκχέω) >A. effuse, Λ. evado (ὑπεκφεύγω) >A. evade, Λ. evolvo (ἐκτυλίσσω) >A. evolve, Λ. excludo (ἀποκλείω) >A. exclude, Λ. expono (ἐκθέτω) >A. expose, Λ. extrudo (ἐξωθῶ) >A. extrude, Λ. immergo (βυθίζω) >A. immerge, Λ. induo (περιβάλλω) >A. induce, Λ. inquirō (ἐρωτῶ) >A. inquire, Λ. inscribo (ἐπιγράφω) >A. inscribe, Λ. intercedo (μεσολαβῶ) >A. intercede, Λ. interpono (παρενθέτω) >A. interpose, Λ. introduco (εἰσάγω, συνιστῶ) >A. introduce, Λ. invado (εἰσβάλλω) >A. invade, Λ. obtrudo (ἐπιβάλλω/-ομαι) >A. obtrude, Λ.

occludo (κλείω) >Λ. occlude, Λ. oppono (ἀντιτάσσω) >Λ. oppose, Λ. postpono (ἀναβάλλω) >Λ. postpone, Λ. praedispono (προδιαθέτω) >Λ. predispose, Λ. praeludo (προεισάγω) >Λ. prelude, Λ. produco (παράγω) >Λ. produce, Λ. proscribo (προγράφω) >Λ. proscribe, Λ. protrudo (ἐξωθῶ) >Λ. protrude, Λ. quiesco (ἡσυχάζω) >Λ. quiesce, Λ. recedo (ἀποχωρῶ) >Λ. recede, Λ. recompono (ἀνασυνθέτω) >Λ. recompose, Λ. reduco (περιστελλῶ) >Λ. reduce, Λ. refero (ἀναφέρω) >Λ. relate, Λ. remitto (ἀναπέμπω) >Λ. remit, Λ. repello (ἀπωθῶ) >Λ. repulse, Λ. requiro (ἀπαιτῶ) >Λ. require, Λ. resurgo (ὀρθοῦμαι) >Λ. resurge, Λ. secedo (ἀποχωρῶ) >Λ. secede, Λ. secludo (ἀποκλείω) >Λ. seclude, Λ. seduco (ἀπάγω) >Λ. seduce, Λ. solvo (λύω) >Λ. solve, Λ. suppono (ὑποθέτω) >Λ. suppose, Λ. traduco (διασύρω) >Λ. traduce, Λ. transcribo (μεταγράφω) >Λ. transcribe, Λ. transmittō (μεταβιβάζω) >Λ. transmit.

Αἱ περιφράσεις μὲ τὸ **facio** δίδουν ρήματα εἰς τὴν Ἀγγλικὴν που λήγουν εἰς - **fy** , ὅπως: clarus facio = clarify (καθαρίζω), classis facio = classify (ταξινομῶ), codex facio = codify (κωδικοποιῶ), crux facio = crucify (σταυρώνω), fortis facio = fortify (ὀχυρώνω), magnus facio = magnify (μεγεθύνω), modus facio = modify (τροποποιῶ) κ.λπ.

δ' συζυγία

Τὰ ρήματα τῆς δ' συζυγίας τῆς Λατινικῆς λήγουν εἰς τὴν Ἀγγλικὴν ἢ εἰς - **e**, ὅπως impedio (ἐμποδίζω) >Λ. impede, Λ. intervenio (μεσο-λαβῶ) >Λ. intervene, Λ. servio (ἐξυπηρετῶ) >Λ. serve, Λ. subvenio (ἐπιβοηθῶ) >Λ. subvene, κυρίως ὁμως καταλήγουν εἰς σύμφωνον, ὅπως assentio (συναινῶ) >Λ. assent, Λ. consensio (συναινῶ) >Λ. consent, Λ. dissentio (διαφωνῶ) >Λ. dissent, Λ. exaurio (ἐξαντλῶ) >Λ. exhaust, Λ. exsilio (σκιρτῶ) >Λ. exult, Λ. invenio (ἐφευρίσκω) >Λ. invent.

Ὅπως παρατηροῦμεν ἀπὸ τὰς ἀνωτέρω ἀντιστοιχίας μεταξὺ Λατινικῆς καὶ Ἀγγλικῆς, ἡ ἐπίδρασις τοῦ λατινικοῦ λεξιλογίου, καὶ εἰδικώτερον τοῦ γραμματικοῦ τυπικοῦ ἐπὶ τοῦ ἀγγλικοῦ, καλύπτει ὅλους τοὺς χώρους τῆς γλωσσικῆς παραγωγῆς, οἱ ὅποιοι θεραπεύουν τὰς γλωσσικὰς ἀνάγκας πρὸς ἔκφρασιν τῆς φύσεως, τῆς δημιουργίας, τῆς ἐπιστήμης, τῆς τέχνης, τῆς διοικήσεως καὶ γενικώτερον τοῦ πολιτισμοῦ. Καὶ εἰς αὐτὴν τὴν ἀνάγκην γλωσσικῆς ἐκφράσεως ἡ Λατινικὴ ὑπῆρξε σημαντικὸς τροφοδότης τῆς ἀγγλικῆς γλώσσης.